

# Frigelux®

## MANUEL D'INSTRUCTIONS



## CONGÉLATEUR – FREEZER

CA181BES – CA160BF – CA160XF

FR – MANUEL D'UTILISATION p. 6

GB – USE INSTRUCTIONS p. 21

DE – GEBRAUCHSANWEISUNG p.35

IT - ISTRUZIONI PER L'USO p. 50

ES – MAUAL INSTRUCCIONES p.65

## Table des matières

1.	CONSIGNES DE SECURITE GENERALE .....	6
	Sécurité des enfants et des autres personnes vulnérables .....	6
	Sécurité Générale .....	6
	Sécurité électrique.....	7
	Utilisation quotidienne.....	7
	Information importante à propos de l'installation !.....	8
	ÉCONOMIES D'ÉNERGIE .....	9
	Dépannage et pièces détachées .....	9
2.	DESCRIPTION DU PRODUIT .....	11
3.	INSTRUCTION D'INSTALLATION .....	11
	Emplacement.....	11
	Mise à niveau .....	12
	Nettoyage avant la première utilisation.....	12
4.	UTILISATION ET REGLAGE DE VOTRE APPAREIL .....	12
	Réglage de la température .....	12
5.	CONSERVATION DES ALIMENTS .....	13
	Conservation et stockage des aliments.....	13
	PRÉPARATION DES ALIMENTS À CONGELER .....	14
	RANGEMENT DES ALIMENTS .....	15
	DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS .....	15
6.	ENTRETIEN ET MAINTENANCE .....	15
	Dégivrage.....	15
	Nettoyage intérieur de l'appareil.....	16
	Nettoyage de l'extérieur de l'appareil.....	16
	Déplacement de l'appareil .....	16
	Economies d'énergie.....	16
	Eteindre votre appareil .....	17
	Changement de sens de la porte .....	17
7.	GIDE DE DEPANNAGE.....	19
8.	ENVIRONNEMENT .....	20
9.	AVERTISSEMENT .....	20
1.	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....	21
	Safety of children and other vulnerable people.....	21
	General Security.....	21
	Electrical Safety .....	22
	Daily use .....	22
	Important information about the installation! .....	23
	ENERGY SAVINGS .....	23
	Service .....	24
2.	PRODUCT DESCRIPTION .....	26
3.	INSTALLATION INSTRUCTIONS .....	26

Location .....	26
Leveling the fridge .....	27
Cleaning before first use .....	27
4. OPERATING YOUR APPLIANCE .....	27
Temperature setting .....	27
5. FOOD STORAGE .....	28
Food preservation and storage. ....	28
PREPARING FOODS FOR FREEZING .....	29
FOOD STORAGE .....	30
DEFROST FOOD .....	30
6. CARE AND MAINTENANCE .....	30
Defrost .....	30
Internal cleaning of the device .....	31
Cleaning the exterior of the device .....	31
Moving the device.....	31
Energy savings.....	31
Switch off your device .....	31
Change of direction of the door .....	32
7. TROUBLESHOOTING GUIDE.....	33
8. ENVIRONMENT .....	34
9. WARNING .....	34
1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE .....	35
Sicherheit von Kindern und anderen gefährdeten Personen.....	35
Allgemeine Sicherheit.....	36
Elektrische Sicherheit .....	36
Täglicher Gebrauch.....	37
Wichtige Informationen zur Installation! .....	38
ENERGIEEINSPARUNG .....	38
Fehlerbehebung und Ersatzteile .....	38
2. PRODUKTBESCHREIBUNG .....	40
3. INSTALLATIONSANLEITUNG.....	40
Lage .....	40
Aktualisierung.....	41
Reinigung vor dem ersten Gebrauch.....	41
4. VERWENDUNG UND EINSTELLUNG IHRES GERÄTS.....	41
Temperatureinstellung .....	41
5. AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN .....	42
Konservierung und Aufbewahrung von Lebensmitteln. ....	42
VORBEREITUNG VON LEBENSMITTELN ZUM EINFRIEREN.....	44
ESSENSLAGER.....	44
LEBENSMITTEL AUFTAUEN .....	44
6. PFLEGE UND WARTUNG .....	45
Entfrosteten.....	45

Innenreinigung des Gerätes.....	45
Äußere Reinigung des Geräts .....	45
Bewegen des Geräts.....	46
Energieeinsparung.....	46
Schalten Sie Ihr Gerät aus.....	46
Richtungswechsel der Tür.....	46
7. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	48
8. UMGEBUNG.....	49
9. WARNUNG.....	49
1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA .....	50
Sicurezza dei bambini e di altre persone vulnerabili.....	50
Sicurezza generale .....	50
Sicurezza elettrica .....	51
Uso quotidiano.....	51
Informazioni importanti sull'installazione! .....	52
RISPARMIO ENERGETICO.....	52
Risoluzione dei problemi e parti di ricambio.....	53
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	55
3. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	55
Luogo.....	55
Aggiornamento .....	56
Pulizia prima del primo utilizzo.....	56
4. UTILIZZO E REGOLAZIONE DEL DISPOSITIVO.....	56
Impostazione della temperatura .....	56
5. CONSERVAZIONE ALIMENTARE .....	57
Conservazione e conservazione degli alimenti. ....	57
PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI PER IL CONGELAMENTO .....	58
DISPENSA .....	59
SCONGELARE IL CIBO.....	59
6. CURA E MANUTENZIONE .....	59
Scongelare.....	59
Pulizia interna del dispositivo .....	60
Pulizia dell'esterno del dispositivo.....	60
Spostamento del dispositivo.....	60
Risparmio energetico .....	60
Spegni il tuo dispositivo.....	61
Cambio di direzione della porta .....	61
7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	63
8. AMBIENTE.....	64
9. ATTENZIONE.....	64
1. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD .....	65
2. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO .....	70
3. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN .....	70

4.	INSTRUCCIONES DE USO .....	72
5.	ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS .....	73
6.	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	75
7.	PROBLEMAS Y SOLUCIONES .....	79
8.	MEDIO AMBIENTE .....	80
9.	ADVERTENCIA .....	80

Cher client,

Avant de faire fonctionner votre nouveau congélateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Il contient des informations très importantes concernant les règles de sécurité, d'installation et d'entretien. Veuillez conserver ce mode d'emploi. Veuillez en informer dans la mesure du possible tout nouvel utilisateur.

Des notes, relatives à votre propre sécurité ou au bon fonctionnement du congélateur sont signalées par un triangle d'avertissement et/ou par les expressions : (Attention ! Prudence ! Important !) Veuillez les regarder attentivement.

## 1. CONSIGNES DE SECURITE GENERALE

**Pour votre sécurité et pour une utilisation correcte de l'appareil, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement cette notice, y compris les mise en garde et les conseils utiles qu'elle contient.** Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à utiliser cet appareil aient pris entièrement connaissance de son fonctionnement ainsi que de ses fonctions de sécurité. Conservez ces consignes pour plus tard et pensez à les ranger à côté de l'appareil, afin qu'elles soient transmises avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

Pour éviter tout risque de blessure, conservez cette notice. Le fabricant ne saurait en effet pas être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

### ***Sécurité des enfants et des autres personnes vulnérables***

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou n'ayant pas appris à utiliser l'appareil, dans le cadre où ils sont encadrés par une personne informée et ayant conscience des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.
- Si vous décidez de mettre au rebut l'appareil, débranchez-le de la prise murale, coupez le câble de connexion (aussi proche de l'appareil que vous le pouvez) et retirez la porte afin d'empêcher les enfants de jouer avec et de s'enfermer à l'intérieur.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger ou décharger cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### ***Sécurité Générale***

ATTENTION — Cet appareil est conçu pour fonctionner dans un foyer domestique.

ATTENTION — Ne rangez jamais de substances inflammables tels que des aérosols à l'intérieur de cet appareil, car elles pourraient s'y déverser.

ATTENTION — Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer immédiatement auprès de votre fabricant, ou d'un revendeur qualifié, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

ATTENTION — N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

ATTENTION — N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment, sauf si ces derniers sont

tolérés par le fabricant.

**ATTENTION** — Le système réfrigérant et isolant contiennent des gaz inflammables. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé. N'exposez jamais l'appareil aux flammes.

### **Liquide réfrigérant**

De l'isobutane réfrigérant (R600a) est utilisé dans le circuit réfrigérant de l'appareil. Il s'agit d'un gaz naturel hautement inflammable, et donc dangereux pour l'environnement. Pendant les transports et l'installation de l'appareil, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Le réfrigérant (R600a) est un liquide inflammable.

### **Attention : Risque d'incendie**

Si le circuit de réfrigération était endommagé :

- Évitez les flammes nues et toute source d'inflammation.
- Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.

Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit.

Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution.

### **Sécurité électrique**

- Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé. N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.
- Vérifiez bien que la prise murale n'est pas endommagée. Une prise murale en mauvais état pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil et son explosion.
- Vérifiez bien que vous pouvez accéder à la prise murale de l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le câble principal.
- Ne supprimez jamais la mise à la terre.
- Si la prise murale est lâche, ne branchez pas le cordon. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Cet appareil fonctionne sur un courant à phase unique de 220~240V/50Hz. L'appareil doit utiliser une prise murale reliée à la terre selon les recommandations en vigueur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ne procédez pas à son remplacement mais contactez votre service après-vente.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants. En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.

### **Utilisation quotidienne**

- Attention ! Les appareils de réfrigération sans compartiment 4 étoiles ne conviennent pas pour la congélation de denrées alimentaires.

- Ne stockez jamais de substances ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil ; cela provoquerait un risque d'exposition.
- Ne faites pas fonctionner d'autres appareils électriques à l'intérieur de cet appareil (mixeurs, turbines à glace électrique, etc.).
- Ne mettez jamais de bouteilles ou bocaux contenant des liquides au congélateur sauf s'ils ne sont remplis qu'au 2/3 de leur capacité, la congélation dilate les liquides et le récipient risquerait d'exploser.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tenez toujours la prise dans vos mains et ne tirez pas sur le cordon.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
- L'appareil doit être tenu éloigné de bougies, luminaires et autres flammes nues, afin d'éviter les risques d'incendie.
- Cet appareil est destiné exclusivement au stockage de denrées alimentaires.
- L'appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de plus longs trajets.
- N'utilisez jamais l'appareil ou ses éléments pour vous appuyer.
- Pour éviter les chutes d'objets et empêcher de détériorer l'appareil, ne surchargez pas les compartiments de l'appareil.

Pour éviter la contamination de la nourriture, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec la nourriture et les systèmes d'évacuation d'eau accessibles.
- Rangez la viande crue et le poisson dans des contenants adaptés afin d'éviter le contact avec toute autre nourriture.

### **Attention ! Nettoyage et entretien**

- Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un système à vapeur, des huiles volatiles, des solvants organiques ou des composants abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour retirer la glace. Utilisez un grattoir en plastique.

### ***Information importante à propos de l'installation !***

- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable
- Pour que les branchements électriques soient corrects, suivez bien les consignes livrées dans ce manuel.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé visuellement. Ne branchez pas l'appareil si ce dernier est endommagé. Signalez tout dommage au point de vente où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil au courant, afin que le compresseur soit bien alimenté en huile.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire, afin d'éviter les risques de surchauffe. Pour que la ventilation soit suffisante, suivez bien les consignes d'installation fournies.
- Dès que possible, évitez que l'appareil ne touche les parois murales et/ou ne soit en contact avec des éléments chauds (compresseur, condensateur) afin d'éviter les risques d'incendie. Respectez toujours bien les consignes d'installation.



- L'appareil ne doit pas être situé à côté de radiateurs ou de feux de cuisson.
- Vérifiez bien que les prises sont accessibles une fois l'appareil installé.

## ***ÉCONOMIES D'ÉNERGIE***

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil :

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre « Installation »).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans votre appareil.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en nettoyant périodiquement le condenseur (voir chapitre « Entretien »).
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en ne laissant pas s'accumuler trop de givre dans le congélateur (dégivrez-le quand l'épaisseur de givre dépasse 5-6 mm).
- Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.

Cet appareil de réfrigération a été conçu par le fabricant de manière à garantir l'utilisation la plus efficace de l'énergie. La modification de la combinaison actuelle de tiroirs, paniers et étagères, peut impacter la consommation d'énergie de l'appareil.

### **Recommandations d'agencement :**

L'agencement suivant, des équipements de votre appareil (tiroirs, bacs, clayettes...), est recommandé pour que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible par l'appareil de réfrigération. Tout changement de cet agencement peut impacter la consommation énergétique de l'appareil.

### ***Dépannage et pièces détachées***

- Toute opération électrique doit être effectuée par un technicien qualifié et compétent.
- Cet appareil doit être dépanné par un Centre de Réparation Agréé, et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

**Les pièces de rechange esthétiques et fonctionnelles conformément au RÈGLEMENT (UE) 2019/2019 (Annexe II, point 3.), sont mises à disposition des réparateurs professionnels et utilisateurs finaux pour une période maximale de 7 ans ou 10 ans (liste en Annexe II, point 3.a.1 et 3.a.2) à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle. La liste des pièces de rechange et la procédure pour les commander (accès professionnels / accès particulier) sont accessibles sur le site internet suivant : [www.interfroidservices.fr](http://www.interfroidservices.fr) ou par voie postale à l'adresse suivante :**

**FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefauchaux - 72230 ARNAGE**

**Pour les autres pièces détachées fonctionnelles et non spécifiées dans le règlement UE 2019/2019, elles sont disponibles pour une durée de 7 ans.**

**La garantie constructeur est de 1 an pièces fonctionnelles**



**R600a**

## Instructions de sécurité



Attention : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.



Attention : N'obstruer aucune grille de ventilation de l'appareil.



Attention : Ne pas stocker de substances explosives comme les bombes d'aérosol avec un propulseur inflammables dans cet appareil.



Attention : Ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil.

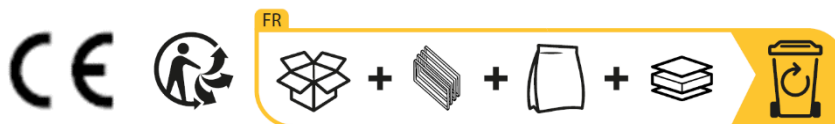


Attention : Les unités de réfrigération fonctionnant avec de l'isobutane (R600a), elles ne peuvent être placées dans une zone avec des sources d'ignition (par exemple, descellé contacts électriques ou lorsque le fluide frigorigène pourrait rassembler en cas de fuite). Le type de fluide frigorigène est indiqué sur la plaque signalétique de l'armoire.

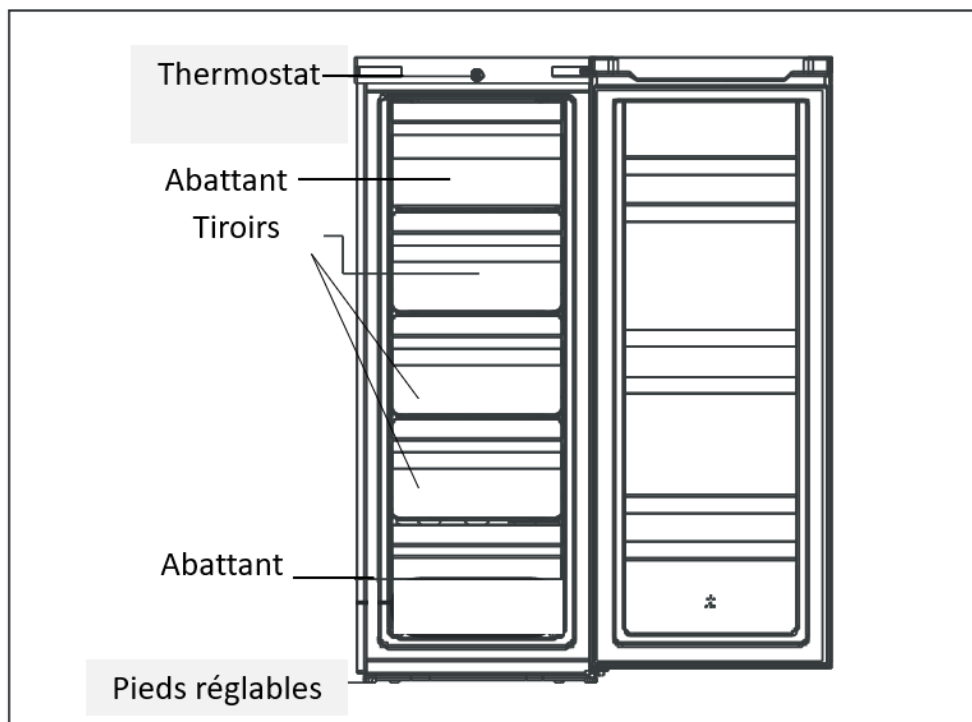


Attention : Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil, sauf si elles sont du type recommandé par le fabricant.

**Cet appareil est conforme à toutes les directives européennes en vigueur et à leurs modifications éventuelles.**



## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT



Pour en savoir plus sur votre produit, consulter la Base EPREL en ligne. Tel que défini dans le règlement délégué (UE) 2019/2016 de la Commission, toutes les informations relatives à cet appareil de réfrigération sont disponibles sur la Base EPREL (European Product Database for Energy Labelling). Cette base vous permet de consulter les informations et la documentation technique de votre appareil de réfrigération. Vous pouvez accéder à la Base EPREL en scannant le QR code présent sur l'étiquette énergie de votre appareil ou en vous rendant directement sur : [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) et en renseignant le modèle de votre appareil de réfrigération.

## 3. INSTRUCTION D'INSTALLATION

### *Emplacement*

Lorsque vous sélectionnez une position pour votre appareil, vous devez vous assurer que le plancher est plat et ferme, et que la pièce est bien aérée. Une température ambiante moyenne est à respecter. Cette température est spécifique selon la classe climatique de l'appareil :

CLASSE	SYMBOLE	PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE (°C)
Tempérée élargie	SN	De +10 à +32
Tempérée	N	De +16 à +32
Subtropicale	ST	De +16 à +38
Tropicale	T	De +16 à +43

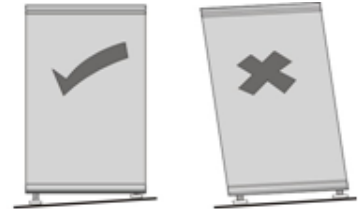
**N-ST** : Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38 °C.

Évitez de placer votre congélateur près d'une source de chaleur, par exemple, cuisinière, chaudière ou un radiateur. Donc, éviter la lumière solaire directe sur-bâtiments ou transats. Assurez-vous que le congélateur

n'est pas placé à proximité d'humidité (sèche-linge par exemple) sinon la condensation se produira sur le meuble. Ne jamais placer le congélateur dans un mur ou encastré dans les armoires encastrées ou mobilier. Lorsque votre congélateur est en marche, la grille à l'arrière peut devenir chaude et les côtés chauds. Par conséquent, il doit être installé en laissant à l'arrière au moins 10 cm d'espace libre, 30 cm au-dessus et sur les côtés 10 cm.

### **Mise à niveau**

Si le congélateur n'est pas de niveau, le joint de la porte et l'alignement magnétique seront affectés. Une fois que le congélateur est placé dans son emplacement final, ajuster les pieds réglables à l'avant en les tournant. Assurez-vous que le pied touche le sol avant utilisation. Regardez vers le bas depuis le haut, desserrez dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, serrez.



### **Nettoyage avant la première utilisation**

Essuyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau savonneuse. Rincez ensuite à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon. Lavez les tiroirs et les abattants dans de l'eau tiède savonneuse et séchez-les complètement avant de les replacer dans l'appareil. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

Si vous avez besoin de plus d'informations, reportez-vous à la section Nettoyage.

### **Avant de brancher votre appareil**

Vérifiez que vous avez une prise qui est compatible avec la fiche fournie avec le congélateur. Si ce n'est pas le cas voir la section intitulée INFORMATIONS ÉLECTRIQUES.

**NE METTRE EN MARCHÉ QUE QUATRE HEURES APRÈS LE DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL.**

Le liquide de refroidissement a besoin de temps pour s'installer. Si l'appareil est éteint à tout moment, attendez 30 minutes avant de le rebrancher pour permettre au fluide de refroidissement de se remettre en place correctement.

### **Avant de remplir l'appareil**

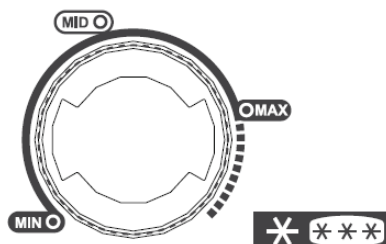
Avant de ranger les aliments dans votre congélateur, branchez-le et attendez pendant 4 heures, afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement.

## **4. UTILISATION ET REGLAGE DE VOTRE APPAREIL**

### **Réglage de la température**

Votre congélateur est équipé d'un thermostat situé en haut, à l'avant de votre appareil.

Le thermostat de l'appareil a 3 réglages. L'appareil garantit que la température est maintenue tant qu'il est en fonctionnement et qu'il est utilisé dans des conditions normales d'utilisation. La température à l'intérieur de l'appareil peut être influencée par de nombreux facteurs : température ambiante, exposition au soleil, nombre d'ouvertures de porte et quantité d'aliments stockés... Les légers changements de température sont parfaitement normaux.



- Réglage MIN : température moyenne du compartiment congélateur  $\leq -12^{\circ}\text{C}$
- Réglage MID : température moyenne du compartiment congélateur  $\leq -15^{\circ}\text{C}$
- Réglage MAX : température moyenne du compartiment congélateur  $\leq -18^{\circ}\text{C}$

**NOTE :**

- Si l'appareil est débranché ou perd de la puissance ; attendre 3 à 5 minutes avant de le redémarrer sinon le congélateur ne redémarrera pas.
- Si vous décidez de changer la température, changez le thermostat par étape d'une unité à chaque fois. Attendez plusieurs heures pour que la température se stabilise au niveau souhaité.
- Lors de températures ambiantes élevées, par ex. les chaudes journées d'été. Il peut être nécessaire de régler le thermostat au réglage le plus froid (position "Max"). Cela peut entraîner le fonctionnement du compresseur en continu afin de maintenir une température basse dans l'armoire.
- Pour la première fois que vous installez votre congélateur, réglez le bouton du thermostat sur "Mid". Laissez à votre congélateur le temps de refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Il est mieux d'attendre 24 heures avant d'ajouter de la nourriture. Le bouton du thermostat contrôle la température.

**Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps afin que la température intérieure ne remonte pas trop.**

## 5. CONSERVATION DES ALIMENTS

**Le stockage de denrées alimentaires doit obligatoirement respecter des températures de conservation réglementaires établies par l'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES). Le non-respect de ces températures de conservation implique des risques d'intoxication et de gaspillage alimentaire.**

### *Conservation et stockage des aliments.*

Sous le réglage recommandé, la meilleure durée de conservation n'est pas supérieure à 3 mois au congélateur (4 étoiles); La meilleure durée de stockage peut réduire d'autres paramètres.

Compartiment	Type de compartiment	Conditions de stockage		
		T°C mini	T°C maxi	T°C consigne
Compartiment pour denrées non congelées	Compartiment pour denrées alimentaires fraîches	0	8	4
Compartiment pour denrées hautement périssables	Denrées hautement périssables	-3	3	2
	Sans étoile et fabrication de glace	s.o.	0	0
	1 étoile	s.o.	-6	-6
Compartiment pour denrées congelées	2 étoiles	s.o.	-12	-12
	3 étoiles	s.o.	-18	-18
	4 étoiles	s.o.	-18	-18

Le non-respect de ces températures de conservation implique des risques d'intoxication et de gaspillage alimentaire. Pour une conservation optimale des denrées alimentaires, il est recommandé de régler les températures des compartiments comme ci-dessous :

	Type de compartiment	Température de stockage [°C]	Type de nourriture
1	Réfrigérateur	+2<=+8	Œufs, Nourriture cuisinée, aliments emballés, fruits et légumes, produits journaliers, gâteaux, boissons et autre aliments non adaptés à la congélation
2	Congélateur 4 étoiles	<=-18	Fruits de mer (poisson, crevette, crustacés) eau fraîche, produits de la mer et viande (durée de stockage recommandée de 3 mois, une durée de stockage plus longue altérera le goût et les qualités nutritives) Adapté aux aliments congelés
3	Congélateur 3 étoiles	<=-18	Fruits de mer (poisson, crevette, crustacés) eau fraîche, produits de la mer et viande (durée de stockage recommandée de 3 mois, une durée de stockage plus longue altérera le goût et les qualités nutritives) Adapté aux aliments congelés
4	Congélateur 2 étoiles	<=-12	Fruits de mer (poisson, crevette, crustacés) eau fraîche, produits de la mer et viande (durée de stockage recommandée de 2 mois, une durée de stockage plus longue altérera le goût et les qualités nutritives) Adapté aux aliments congelés
5	Congélateur 1 étoile	<=-6	Fruits de mer (poisson, crevette, crustacés) eau fraîche, produits de la mer et viande (durée de stockage recommandée de 1 mois, une durée de stockage plus longue altérera le goût et les qualités nutritives) Adapté aux aliments congelés
6	Compartiment 0 étoile	-6<=0	Porc, Bœuf, poisson, poulet, aliments transformés (aliment a consommer le jour de l'ouverture, durée de stockage recommandée de 3 jours) Non adapté aux produits congelés
7	Frais	2<=3	Porc, Bœuf, poisson, poulet (aliment a consommer le jour de l'ouverture ou jusqu'à 2 jours après, durée de stockage recommandée de 7 jours) Non adapté aux produits congelés
8	Alimentaires frais	0<=4	Porc, Bœuf, poisson, poulet, aliments transformés (aliment a consommer le jour de l'ouverture, durée de stockage recommandée de 3 jours)
9	Vins	5<=20	Vin rouge, blanc, pétillant

## PRODUITS CONGELÉS / PRODUITS SURGELÉS

Votre appareil domestique vous permet de congeler des aliments, il en abaisse la température rapidement à cœur et vous pouvez ainsi les conserver plus longtemps. La surgélation est un processus industriel plus rapide et plus intense que la congélation domestique. Les produits que vous achetez dans le commerce sont des surgelés.

## PRÉPARATION DES ALIMENTS À CONGELER

**Attention : La congélation ne stérilise pas. Il est donc important que vous prépariez vos aliments à congeler en respectant quelques règles simples d'hygiène. Lavez-vous les mains avant de toucher les aliments, nettoyez les ustensiles de cuisine qui viennent de servir avant de les utiliser à nouveau.**

Ne congelez que des aliments frais et de qualité. Reportez-vous au tableau " Guide de congélation des aliments" pour savoir quels produits vous pouvez congeler et combien de temps vous pouvez les conserver. Blanchissez les fruits et les légumes avant de congeler afin qu'ils conservent couleur, arôme, goût et vitamines, plongez-les quelques instants dans de l'eau bouillante. Répartissez les aliments que vous voulez congeler en petites portions individuelles correspondant à un repas. De petites portions sont rapidement congelées à cœur. Emballez les aliments hermétiquement pour éviter qu'ils ne perdent leur saveur ou se dessèchent. Utilisez pour cela des sachets en plastique, des films polyéthylène, des feuilles d'aluminium ou des boîtes adaptées à la congélation. Si vous utilisez des sachets en plastique, comprimez-les pour en chasser l'air avant de les fermer hermétiquement.

**Notez sur chaque emballage :**

- La date de congélation
- La date limite de consommation
- Le type d'aliment contenu
- Le nombre de portions contenues

Si vous achetez des produits surgelés, prenez-les en dernier lorsque vous faites vos courses. Vérifiez bien :

- Que leur emballage n'est pas abîmé
- Qu'ils ne sont pas recouverts d'une couche de givre (cela signifierait qu'ils ont été partiellement décongelés). Emballez-les dans un sac isotherme ou dans du papier journal, transportez-les rapidement, rangez-les immédiatement. Respectez la date limite de conservation indiquée sur leur emballage. Votre appareil est doté d'un compartiment congélation \*\*\*\*, il vous permet de conserver des produits surgelés de façon optimale.

**RANGEMENT DES ALIMENTS**

Ne mettez pas les aliments frais à côté de ceux qui sont déjà congelés afin d'éviter de provoquer une augmentation de la température de ces derniers.

**Information : le poids maximum d'aliments que vous pouvez congeler par 24 heures est indiqué sur la plaque signalétique (située à l'intérieur de la partie congélateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas) sous la dénomination : "CAPACITÉ DE CONGÉLATION/ FREEZING CAPACITY (kg/24h) ».**

**DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS**

Vous pouvez décongeler des aliments de cinq façons différentes :

- En les mettant plusieurs heures dans la partie congélateur de votre appareil.
- En les laissant décongeler doucement à température ambiante.
- Au four traditionnel à température très douce (40/50°C).
- Au four à micro-onde.
- En les cuisant directement. La décongélation dans le congélateur est la méthode la plus lente mais la plus sûre.

**Attention : Ne recongelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même partiellement, sans les avoir cuisinés au préalable. Nous vous déconseillons de porter directement à la bouche des produits à peine sortis du congélateur (glaces, glaçons...), ils sont alors à une température très basse et vous risqueriez des brûlures de froid. Évitez de toucher des aliments congelés ou surgelés avec des mains mouillées, elles risqueraient de rester collées. Nous vous conseillons de ne décongeler vos aliments que pour une utilisation immédiate.**

## 6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

**Dégivrage**

- Le dégivrage de votre appareil est manuel.
- Il est nécessaire de dégivrer votre appareil quand le givre accumulé est d'environ 2mm :
- Débranchez votre appareil de l'alimentation générale.
- Retirer tout le contenu du compartiment de congélation.

- Laisser la porte de votre appareil ouverte pour permettre la fonte de la glace.
- Enlever les gros morceaux de glace si besoin avec torchon ou quelque chose qui ne risque pas d'abîmer les parois.
- Ne pas utiliser d'eau chaude ou d'autres appareils de chauffage électrique pour faire fondre la glace accumulée.
- Après dégivrage, enlever la glace accumulée / eau et essuyez le compartiment congélateur avec un chiffon doux.
- Redémarrer l'appareil selon les instructions de départ. Ne jamais utiliser un couteau ou un autre instrument tranchant pour racler la glace à l'intérieur.

### ***Nettoyage intérieur de l'appareil***

Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.

Vous devez nettoyer l'intérieur de votre congélateur avec une faible solution de bicarbonate de soude. Puis rincez à l'eau tiède avec une éponge ou un chiffon humide et essuyez. Lavez les accessoires dans l'eau chaude savonneuse et assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les remettre en place. De l'eau va s'écouler dans la bonde de dégivrage, ce n'est pas grave si la quantité d'eau n'est pas importante, cette eau arrive dans le bac de récupération situé à l'arrière et s'évapore naturellement.

Attention : veillez à ce qu'aucun morceau de nourriture n'obstrue la bonde de dégivrage.

### ***Nettoyage de l'extérieur de l'appareil***

Avant tout entretien, débranchez l'appareil et coupez le courant.

Utilisez un chiffon doux et pas de nettoyeur abrasif pour ne pas abîmer la surface.

La grille du condenseur à l'arrière de votre congélateur et les composants adjacents peuvent être nettoyés à l'aide d'un aspirateur ou brosse souple pour enlever la poussière.

### **Si vous partez en vacances**

Si votre appareil venait à ne pas être utilisé pendant plusieurs mois, retirez toutes les aliments, éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. Laissez également la porte ouverte, en la bloquant si nécessaire, pour éviter la formation de condensas, odeurs, moisissure.

### ***Déplacement de l'appareil***

**Attention** : De la condensation peut apparaître à l'extérieur de l'appareil. Cela peut être dû à un changement de température ambiante. Essayez tout résidu d'humidité. Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien qualifié pour obtenir de l'aide.

### ***Economies d'énergie***

- Le congélateur doit être placé dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des sources de chaleur d'autres appareils électriques ou du chauffage, et ne pas être directement exposé à la lumière du soleil.
- Laissez la nourriture chaude se refroidir à température ambiante avant de la placer dans le congélateur. Surcharger le congélateur entraînera une utilisation plus importante du compresseur. La nourriture qui se congèle trop doucement peut perdre de sa qualité et se détériorer.
- Assurez-vous que la nourriture est correctement emballée, et essuyez les récipients avant de les placer dans le congélateur. Cela réduit la formation de givre à l'intérieur du congélateur.
- Le compartiment de rangement du congélateur ne devrait pas contenir de papier aluminium ou de



papier ciré. Ces revêtements empêchent la circulation normale de l'air froid et rendent le congélateur moins performant.

- Organisez et étiquetez la nourriture réduit le temps d'ouverture des portes et les recherches prolongées. Prenez toute la nourriture dont vous avez besoin en une fois et fermez la porte dès que possible.

### ***Eteindre votre appareil***

Si l'appareil n'est pas susceptible de fonctionner pendant une longue période :

- Enlever tous les aliments de votre appareil
- Débranchez l'appareil.
- Bien le nettoyer.
- Laisser la porte ouverte pour éviter une montée des odeurs.

### ***Changement de sens de la porte***

**Attention !** : Avant de changer le sens d'ouverture de la porte, veuillez débrancher l'appareil.

Votre congélateur intègre une porte réversible. Vous pouvez choisir de l'ouvrir par la gauche ou par la droite. Pour changer le sens d'ouverture de la porte, veuillez suivre les instructions suivantes.

**Outils nécessaires** : Tournevis cruciforme / Tournevis à lame plate / Clé hexagonale / Clé à douille hexagonale



Figure 1

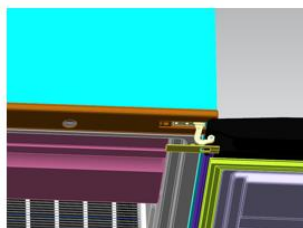


Figure 2

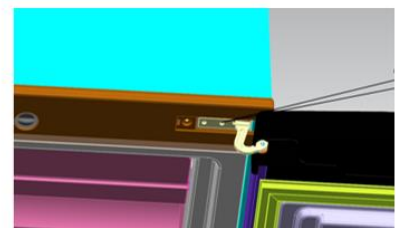


Figure 3

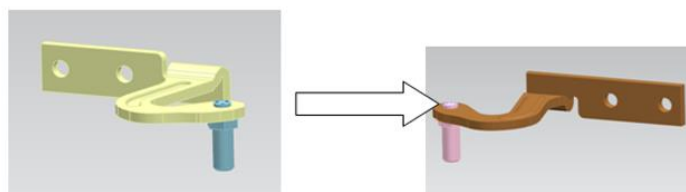


Figure 4

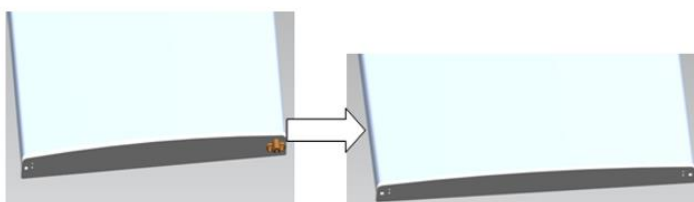


Figure 5



Figure 6

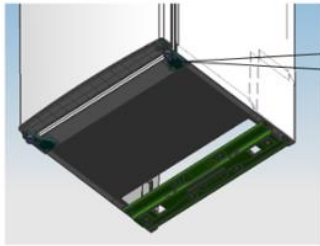


Figure 7

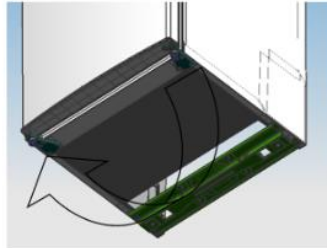


Figure 8

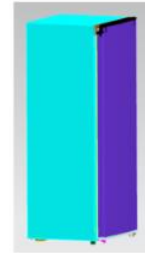


Figure 9

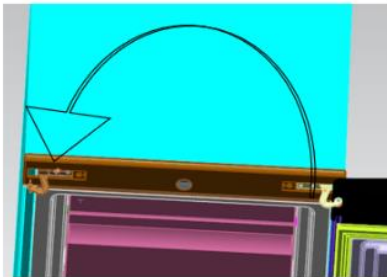


Figure 10



Figure 11

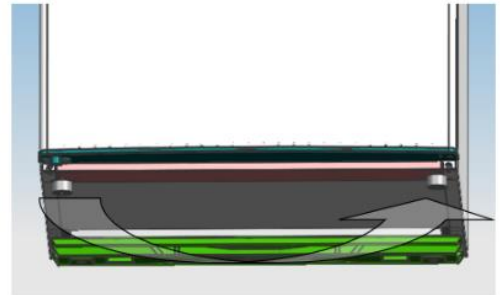


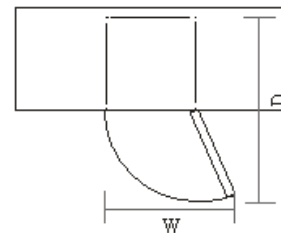
Figure 12

- 1) Retirez le couvercle de la charnière supérieure droite (figure 1 - 2).
- 2) Retirez les vis fixées à la charnière supérieure avec un tournevis cruciforme (figure 3).
- 3) Remplacez la charnière supérieure et le bloc de limite de porte supérieure et le coussinet de porte de l'autre côté.
  - A. Retirez l'écrou avec manchon. Retirez la rondelle puis retirez les axes de l'autre côté et fixez-les (figure 4).
  - B. Retirez le bloc de limite de porte (figure 5).
  - C. Veuillez retirer un autre bloc de limite de porte, avec montage à vis sur la porte (figure 6).
- 4) Démontez les vis fixées à la charnière inférieure avec une clé à douille hexagonale (figure 7).  
Remarque : l'angle d'inclinaison du réfrigérateur-congélateur est inférieur à 45°.
- 5) Remplacez la charnière inférieure de l'autre côté puis fixez-la avec des vis (figure 8).
- 6) Réglez la bonne position de la porte, fixez la mi-charnière (figure 9).
- 7) Remplacez la charnière supérieure (figure 10).
- 8) Réglez la position droite de la porte supérieure, fixez la charnière supérieure et le couvercle (figure 11).
- 9) Remplacez le niveleur de l'autre côté et ajustez-le pour vous assurer que l'armoire est à niveau (figure 12).

## Exigences d'espace de porte

La porte de l'appareil doit pouvoir s'ouvrir complètement comme illustré.

$L \times P \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$



## 7. GIDE DE DEPANNAGE

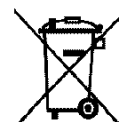
Vous pouvez résoudre seul et facilement quelques problèmes communs, économisant ainsi le coût d'une intervention d'un dépanneur. Essayez les suggestions suivantes pour voir si votre problème peut être résolu sans l'aide d'un dépanneur.

Problèmes	Solutions
<b>Coupure de courant</b>	Lors d'une coupure de courant, les aliments congelés seront préservés pendant environ 9 heures. Ne pas ouvrir le congélateur trop souvent pendant une coupure de courant.
<b>Bruits inhabituels</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez le réglage des pieds de votre appareil et sa stabilité.</li><li>✓ Vérifiez qu'il ne soit pas en contact avec un mur.</li><li>✓ Vérifiez que toutes les pièces amovibles (bacs, clayettes, tiroirs, abattants...) sont bien en place.</li></ul>
<b>L'appareil ne refroidit pas assez</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez si la température est bien réglée. Si ce n'est pas le cas, ajustez la température de façon appropriée.</li><li>✓ Vérifiez que vous n'avez pas mis dans votre appareil une importante quantité d'aliments ou des aliments chauds.</li><li>✓ Veillez à ne pas ouvrir trop souvent la porte de votre appareil ou à ne pas la laisser ouverte.</li><li>✓ Vérifiez que la porte est bien fermée hermétiquement.</li><li>✓ Positionner votre appareil à l'écart de toute source de chaleur.</li><li>✓ Assurez-vous que la ventilation autour de l'appareil soit respectée.</li></ul>
<b>L'appareil ne refroidit pas du tout</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez si votre appareil est bien branché.</li><li>✓ Vérifiez si le disjoncteur de votre maison n'est pas coupé, si le fusible n'a pas sauté ou n'est pas dévissé.</li></ul>
<b>Du givre se forme à l'intérieur de votre appareil</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Veillez à ne pas ouvrir trop souvent la porte de votre appareil ou à ne pas la laisser ouverte.</li></ul>
<b>La congélation de certains aliments n'est pas complète.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Il est tout à fait normal que les aliments qui contiennent beaucoup</li><li>✓ De sucres, de graisses ou d'alcool ne soient pas entièrement congelés et restent partiellement mous (glaces, jus de fruits...).</li></ul>
<b>Les viandes congelées présentent des rayures blanches</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez si la température de votre appareil est bien réglée et n'est pas sur une température trop basse.</li><li>✓ Vérifiez si vous n'avez pas conservé ces viandes trop longtemps au congélateur.</li></ul>
<b>La porte est difficile à ouvrir</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Il est normal que la porte offre une certaine résistance à l'ouverture, en particulier lorsque vous venez tout juste de la fermer. Il se crée dans votre appareil une petite dépression qui sert à assurer une parfaite étanchéité de la porte. Il suffit d'attendre quelques instants avant de la rouvrir.</li></ul>
<b>Le congélateur ne fonctionne pas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez si votre appareil est bien branché et allumé.</li><li>✓ Vérifiez que le fusible dans votre installation électrique n'a pas sauté.</li></ul>

<b>La condensation apparaît à l'extérieur du congélateur</b>	✓ Cela peut être dû à un changement dans la température ambiante. Essuyer tout résidu d'humidité. Si le problème persiste, contactez le magasin où l'achat a été effectué.
<b>Odeur particulière dans l'appareil</b>	✓ Vérifiez que n'avez pas de la nourriture avariée, si c'est le cas, jetez-la. ✓ Vérifiez que vos aliments qui sentent fort soient emballés.

## 8. ENVIRONNEMENT

Ce produit est conforme à la Directive UE 2019 290 /UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient être dues à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit



Le symbole de poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que ce produit devra, à la fin de son cycle de vie, être traité séparément des autres déchets domestiques. Il devra donc être emmené dans un centre de collecte sélective destiné aux appareils électriques et/ou électroniques ou bien, si vous achetez un appareil équivalent, au revendeur de ce nouvel appareil.

L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil en fin de vie aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective et adéquate visant à envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement et à une élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement, sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

## 9. AVERTISSEMENT

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons la possibilité de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Les garanties des produits de la marque FRIGELUX sont exclusivement énoncées par les distributeurs que nous avons choisis. Aucun élément des présentes ne peut être interprété comme une garantie supplémentaire.

La société FRIO ENTREPRISE ne peut être tenue responsable des erreurs ou des omissions techniques et de rédaction dans les présentes.

Document non contractuel.

Dear customer,

Before placing your new freezer into operation, please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for maintenance of the appliance. Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

Notes: which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance, are stressed with a warning triangle and or with signal words (Warning! Caution! Important!). Please observe the following carefully.

## 1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings.** To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices.

For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### ***Safety of children and other vulnerable people***

- This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or who have not learned to use the appliance, in the context where they are supervised by a person who is informed and aware of the risks involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children, unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep all packaging out of the reach of children, as there is a risk of suffocation.
- If you decide to scrap the appliance, unplug it from the wall socket, cut off the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door in order to prevent children from playing with it and to lock themselves inside.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years old.
- Children from 3 to 8 years old can load or unload this device.
- Children should be supervised so that they do not play with the device.

### ***General Security***

CAUTION — This appliance is designed for use in a domestic household.

CAUTION — Never store flammable substances such as aerosol cans inside this appliance as they may spill.

CAUTION — If the power cord is damaged, it must be replaced immediately by your manufacturer, or a qualified dealer, to avoid the risk of electric shock.

CAUTION — Do not damage the refrigeration circuit.

CAUTION — Do not use electrical devices inside the compartment unless permitted by the manufacturer.

CAUTION — The refrigerant and insulation system contain flammable gases. When disposing of the device, do so at an authorized collection center. Never expose the device to flames.

### **Refrigerant**

Isobutane refrigerant (R 600a) is used in the device's refrigerant circuit. It is a highly flammable natural gas, and therefore dangerous for the environment. During transport and installation of the appliance, check that none of the components of the refrigeration circuit are damaged. The refrigerant (R 600a) is a flammable liquid.

### **Warning: Risk of fire**

If the refrigeration circuit was damaged:

- Avoid naked flames and all sources of ignition.
- Ventilate the room where the device is located.

It is dangerous to modify the composition of this device in any way.

Any damage to the cord may cause a short circuit, and/or electric shock.

### ***Electrical Safety***

- We cannot be held responsible for any incident caused by improper electrical installation.
- The power cord must not be extended. Do not use an extension cord, adapter or multiple sockets.
- Check that the wall socket is not damaged. A wall outlet in poor condition could cause the device to overheat and explode.
- Make sure you can access the device's wall socket.
- Never pull on the main cable.
- Never remove the ground.
- If the wall outlet is loose, do not plug in the cord. There is a risk of electric shock or fire.
- This appliance operates on single phase current of 220~240V/50Hz. The device must use a wall outlet connected to the earth according to the recommendations in force.
- If the power cable is damaged, do not replace it but contact your after-sales service.
- The power outlet should be easily accessible but out of the reach of children. If in doubt, contact your installer.
- Be careful not to trap or damage the power cord when positioning the device.

### ***Daily use***

- Warning! Refrigeration appliances without a 4-star compartment are not suitable for freezing foodstuffs.
- Never store flammable substances or liquids inside the appliance; this would cause a risk of exposure.
- Do not operate other electrical appliances inside this appliance (blenders, electric ice cream makers, etc.).
- Never put bottles or jars containing liquids in the freezer unless they are only filled to 2/3 of their capacity, freezing expands the liquids and the container could explode.
- When unplugging the appliance, always hold the plug in your hands and do not pull on the cord.
- Do not expose the device to direct sunlight.
- The device must be kept away from candles, light fixtures and other naked flames, in order to avoid the risk of fire.
- This appliance is intended exclusively for the storage of foodstuffs.
- The device is heavy. Be careful when moving it.
- If your device has wheels, remember that they are only used to facilitate small movements. Do not move it on longer trips.
- Never use the device or its parts to lean on.

- To avoid falling objects and prevent damage to the device, do not overload the device compartments.

To avoid contamination of food, please observe the following instructions:

- Regularly clean food contact surfaces and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers to avoid contact with any other food.

### **Warning! Cleaning and maintenance**

- Before any maintenance, unplug the appliance and disconnect the power.
- Do not clean the device with metal objects, steam system, volatile oils, organic solvents or abrasive components.
- Do not use sharp or pointed objects to remove the ice. Use a plastic scraper.

### ***Important information about the installation!***

- This refrigeration appliance is not intended to be used as a built-in appliance
- For the electrical connections to be correct, follow the instructions provided in this manual.
- Unpack the device and check that it is not visually damaged. Do not plug in the device if it is damaged. Report any damage to the point of sale where you purchased it. In this case, keep the packaging.
- It is recommended to wait at least four hours before connecting the device to the current, so that the compressor is well supplied with oil.
- Good air circulation is necessary to avoid the risk of overheating. To ensure sufficient ventilation, follow the installation instructions provided.
- As soon as possible, prevent the appliance from touching walls and/or coming into contact with hot elements (compressor, condenser) in order to avoid the risk of fire. Always follow the installation instructions carefully.
- The appliance should not be located next to radiators or cooking fires.
- Make sure that the sockets are accessible once the device is installed.

### ***ENERGY SAVINGS***

To limit the power consumption of your device:

- Install it in a suitable place (see chapter "Installation").
- Keep doors open for as little time as possible.
- Do not put food that is still hot in your appliance.
- Ensure that your appliance is operating optimally by periodically cleaning the condenser (see the "Maintenance" chapter).
- Make sure your appliance is operating optimally by not allowing too much frost to accumulate in the freezer (defrost it when the thickness of frost exceeds 5 -6 mm).
- Periodically check the door seals and make sure they still close effectively. If this is not the case, contact your after-sales service.

This refrigeration appliance has been designed by the manufacturer in such a way as to guarantee the most efficient use of energy. Changing the current combination of drawers, baskets and shelves can impact the appliance's energy consumption.

**Layout recommendations:**

The following arrangement of equipment in your appliance (drawers, bins, shelves, etc.) is recommended so that energy is used as rationally as possible by the refrigeration appliance. Any change to this arrangement may impact the energy consumption of the device.

***Service***

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

This appliance is for domestic use only. The manufacturer cannot be held responsible for another use.

**Aesthetic and functional spare parts in accordance with REGULATION (EU) 2019/2019 (Annex II, point 3.), are made available to professional repairers and end users for a maximum period of 7 years or 10 years (list in Annex II, point 3.a.1 and 3.a.2) from the placing on the market of the last unit of the model. The list of spare parts and the procedure for ordering them (professional access / individual access) are available on the following website: [www.interfroidservices.fr](http://www.interfroidservices.fr) or by post at the following address:**

**FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefauchaux - 72230 ARNAGE**

**For other functional spare parts not specified in EU Regulation 2019/2019, they are available for a period of 7 years.**

**The manufacturer's warranty is 1 year functional parts**





R600a

## Safety Instructions



Caution: Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



Caution: Do not block any ventilation grilles on the device.



Caution: Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellants in this device.



Caution: Do not damage the appliance's refrigeration circuit.

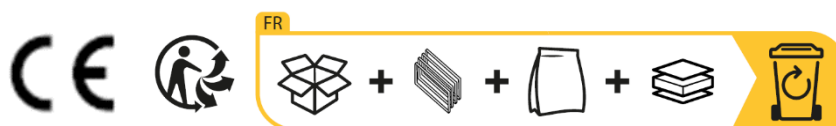


Attention: Refrigeration units operating with isobutane (R600a), they cannot be placed in an area with sources of ignition (for example, loose electrical contacts or where the refrigerant could collect in the event of a leak). The type of refrigerant is indicated on the nameplate of the cabinet.

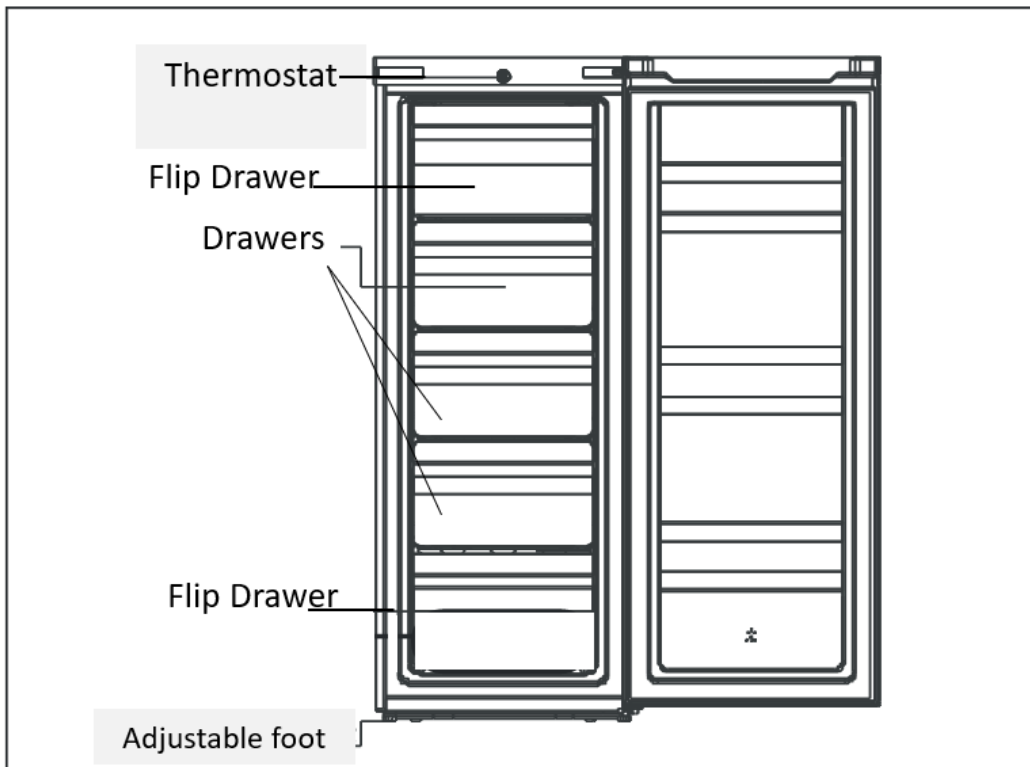


Caution: Do not use electrical appliances in the appliance compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**This appliance complies with all the European directives in force and their possible amendments.**



## 2. PRODUCT DESCRIPTION



To find out more about your product, consult the online EPREL Database. As defined in Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016, all information relating to this refrigeration appliance is available on the EPREL Database (European Product Database for energy labelling). This database allows you to consult the information and technical documentation of your refrigeration appliance. You can access the EPREL Database by scanning the QR code on the energy label of your appliance or by going directly to: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) and entering the model of your refrigeration appliance.

## 3. INSTALLATION INSTRUCTIONS

### **Location**

When selecting a position for your appliance, you must ensure that the floor is flat and firm, and that the room is well ventilated. An average ambient temperature is to be observed. This temperature is specific according to the climatic class of the device:

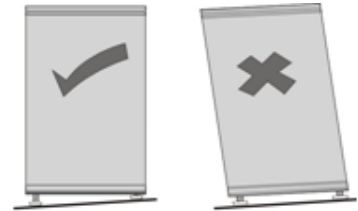
CLASSE	SYMBOLE	PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE (°C)
Tempérée élargie	SN	De +10 à +32
Tempérée	N	De +16 à +32
Subtropicale	ST	De +16 à +38
Tropicale	T	De +16 à +43

**N-ST:** This refrigeration appliance is intended for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C.

Avoid placing your freezer near a heat source, for example, stove, boiler or radiator. So, avoid direct sunlight over-buildings or deckchairs. Make sure that the freezer is not placed near humidity (tumble dryer for example) otherwise condensation will occur on the cabinet. Never place the freezer in a wall or built into built-in cabinets or furniture. When your freezer is running, the rack at the back may become hot and the sides hot. Therefore, it must be installed leaving at least 10 cm of free space at the back, 30 cm above and 10 cm on the sides.

### ***Leveling the fridge***

If the freezer is not level, the door seal and magnetic alignment will be affected. Once the freezer is placed in its final location, adjust the front adjustable feet by turning them. Make sure the foot touches the ground before use. Look down from the top, loosen clockwise and counterclockwise tighten.



### ***Cleaning before first use***

Wipe the inside of the appliance with soapy water. Then rinse with lukewarm water using a sponge or cloth. Wash drawers and flaps in warm soapy water and dry them completely before replacing them in the appliance. Clean the exterior of the device with a damp cloth. If you need more information, see the cleaning section.

### **Before plugging in your device**

Check that you have an outlet that is compatible with the plug supplied with the freezer. If not see section titled ELECTRICAL INFORMATION.

**DO NOT START UP FOR FOUR HOURS AFTER THE UNIT HAS BEEN MOVED.**

The coolant needs time to settle. If the unit is turned off at any time, wait 30 minutes before plugging it back in to allow the coolant to properly replenish.

### **Before filling the device**

Before storing food in your freezer, plug it in and wait for 4 hours to make sure it is working properly.

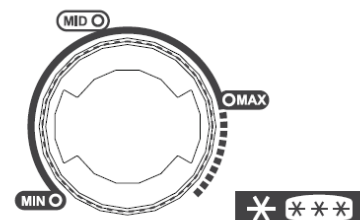
## **4. OPERATING YOUR APPLIANCE**

### ***Temperature setting***

Your freezer is equipped with a thermostat located at the top, front of your appliance.

The appliance thermostat has 3 settings. The device guarantees that the temperature is maintained as long as it is in operation and used under normal conditions of use. The temperature inside the appliance can be influenced by many factors: ambient temperature, exposure to sunlight, number of door openings and amount of food stored... Slight changes in temperature are perfectly normal.

- MIN setting: average freezer compartment temperature  $\leq -12^{\circ}\text{C}$
- MID setting: average freezer compartment temperature  $\leq -15^{\circ}\text{C}$
- MAX setting: average freezer compartment temperature  $\leq -18^{\circ}\text{C}$



### **NOTE:**

- If the device is unplugged or loses power; wait 3-5 minutes before restarting otherwise the freezer will not restart.
- If you decide to change the temperature, change the thermostat in steps of one unit each time. Wait several hours for the temperature to stabilize at the desired level.
- At high ambient temperatures, e.g., hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to

the coldest setting ("Max" position). This may cause the compressor to run continuously to maintain a low temperature in the cabinet.

- For the first time you install your freezer, set the thermostat knob to " Mid ". Allow your freezer to cool completely before adding food to it. It is best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature.

**Do not leave the door open too long so that the interior temperature does not rise too much.**

## 5. FOOD STORAGE

The storage of foodstuffs must comply with regulatory storage temperatures established by the National Agency for Food, Environmental and Occupational Health and Safety (ANSES). Non-compliance with these storage temperatures involves risks of poisoning and food waste.

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li> <li>• Do not store perishable foods.</li> </ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li> <li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li> </ul>
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy products, eggs</li> </ul>
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li> </ul>

### *Food preservation and storage.*

Under the recommended setting, the best shelf life is no more than 3 months in the freezer (4 stars); The better storage time may reduce other parameters.

Compartment	Type of compartment	Storage conditions		
		T°C mini	T°C maxi	T°C consigne
Compartment for non-frozen food	Compartment for fresh food	0	8	4
Compartment for highly perishable food	Compartment for highly perishable food	-3	3	2
Compartment for frozen food	No star and ice making	s.o.	0	0
	1 star	s.o.	-6	-6
	2 stars	s.o.	-12	-12
	3 stars	s.o.	-18	-18
	4 stars	s.o.	-18	-18

Non-compliance with these storage temperatures involves risks of poisoning and food waste. For optimal preservation of foodstuffs, it is recommended to set the temperatures of the compartments as follows:

	Compartment type	Storage temperature [°C]	Type of food
1	Fridge	+2<=+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruit and vegetables, daily produce, cakes, beverages and other food not suitable for freezing
2	4 Star Freezer	<=-18	Seafood (fish, shrimp, crustaceans) fresh water, seafood and meat (recommended storage time 3 months, longer storage time will affect taste and nutritional qualities) Suitable for frozen foods
3	3-star freezer	<=-18	Seafood (fish, shrimp, crustaceans) fresh water, seafood and meat (recommended storage time 3 months, longer storage time will affect taste and nutritional qualities) Suitable for frozen foods
4	2-star freezer	<=-12	Seafood (fish, shrimp, crustaceans) fresh water, seafood and meat (recommended storage time 2 months, longer storage time will affect taste and nutritional qualities) Suitable for frozen foods
5	1 star freezer	<=-6	Seafood (fish, shrimp, crustaceans) fresh water, seafood and meat (recommended storage time of 1 month, longer storage time will affect taste and nutritional qualities) Suitable for frozen foods
6	Compartment 0 star	-6<=0	Pork, beef, fish, chicken, processed foods (food to be consumed on the day of opening, recommended storage period of 3 days) Not suitable for frozen products
7	Costs	2<=3	Pork, beef, fish, chicken (food to be consumed on the day of opening or up to 2 days later, recommended storage period of 7 days) Not suitable for frozen products
8	fresh food	0<=4	Pork, beef, fish, chicken, processed foods (food to be consumed on the day of opening, recommended storage period of 3 days)
9	Wines	5<=20	Red, white, sparkling wine

## FROZEN PRODUCTS / FROZEN PRODUCTS

Your household appliance allows you to freeze food, it quickly lowers the temperature to the core and you can thus keep it longer. Freezing is a faster and more intense industrial process than home freezing. The products that you buy in the trade are frozen.

### PREPARING FOODS FOR FREEZING

**Caution: Freezing does not sterilize. It is therefore important that you prepare your food for freezing by respecting a few simple rules of hygiene. Wash your hands before touching food, clean used kitchen utensils before using them again.**

Only freeze fresh, quality food. Refer to the “Food Freezing Guide” table to find out which products you can freeze and how long you can keep them. Blanch fruits and vegetables before freezing so that they retain color, aroma, taste and vitamins, Immerse them for a few moments in boiling water. Divide the food you want to freeze into small individual portions corresponding to a meal. Small portions are quickly frozen to the core. Pack the food tightly to prevent it from losing its flavor or dry out. Use plastic bags, polyethylene film, aluminum foil or containers suitable for freezing. If you use plastic bags, squeeze the air before sealing them. hermetically.

#### Note on each package:

- The freezing date.
- The expiry date.
- The type of food contained.
- The number of servings contained.

If you buy frozen foods, take them last when shopping. Check carefully:

- That their packaging is not damaged
- That they are not covered with a layer of frost (this would mean that they have been partially thawed). Pack them in an insulated bag or in newspaper, transport them quickly, put them away immediately. Respect the expiry date indicated on their packaging. Your appliance is equipped with a freezer compartment \*\*\*\*, it allows you to keep frozen products in an optimal way.

## **FOOD STORAGE**

Do not put fresh foods next to those that are already frozen in order to avoid causing an increase in the temperature of the latter.

**Information: the maximum weight of food that you can freeze per 24 hours is indicated on the identification plate (located inside the freezer section of your appliance, on the left wall at the bottom) under the name: "FREEZING CAPACITY / FREEZING CAPACITY (kg/24h)".**

## **DEFROST FOOD**

You can defrost food in five different ways:

- By putting them in the freezer section of your appliance for several hours.
- By letting them thaw gently at room temperature.
- In a traditional oven at very low temperature (40/50°C).
- In the microwave.
- By cooking them directly. Thawing in the freezer is the slowest but safest method.

**Caution: Never refreeze food that has been defrosted, even partially, without having cooked it first. We do not recommend that you take products straight out of the freezer (ice cream, ice cubes, etc.) directly to your mouth, as they are then at a very low temperature and you risk cold burns. Avoid touching frozen or deep-frozen foods with wet hands, they may stick together. We advise you to defrost your food only for immediate use.**

# **6. CARE AND MAINTENANCE**

## **Defrost**

- The defrosting of your device is manual.
- It is necessary to defrost your device when the accumulated frost is about 2mm:
- Unplug your appliance from the main power.
- Remove all contents from the freezer compartment.
- Leave the door of your appliance open to allow the ice to melt.
- If necessary, remove large chunks of ice with a cloth or something that won't damage the walls.
- Do not use hot water or other electric heating devices to melt accumulated ice.
- After defrosting, remove accumulated ice/water and wipe the freezer compartment with a soft cloth.
- Restart the device according to the initial instructions. Never use a knife or other sharp instrument to scrape off the ice inside.

### ***Internal cleaning of the device***

Before any maintenance, unplug the appliance and disconnect the power.

You should clean the inside of your freezer with a weak solution of baking soda. Then rinse with lukewarm water with a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the accessories in hot soapy water and make sure they are completely dry before putting them back on. Water will flow into the defrost drain, it does not matter if the quantity of water is not important, this water arrives in the collection tank located at the back and evaporates naturally.

**Warning:** make sure that no piece of food obstructs the defrost drain.

### ***Cleaning the exterior of the device***

Before any maintenance, unplug the appliance and disconnect the power.

Use a soft cloth and no abrasive cleanser to avoid damaging the surface.

The condenser grill at the back of your freezer and adjacent components can be cleaned using a vacuum cleaner or soft brush to remove dust.

### ***If you are going on vacation***

If your appliance is not to be used for several months, remove all food, turn off and unplug the appliance from the outlet. Clean and dry the inside and outside of the appliance thoroughly. Also leave the door open, blocking it if necessary, to prevent condensation, odors, mold.

### ***Moving the device***

**Caution:** Condensation may appear on the outside of the device. This may be due to a change in ambient temperature. Wipe off any remaining moisture. If the problem persists, please contact a qualified technician for assistance.

### ***Energy savings***

- The freezer should be placed in the coolest place in the room, away from heat sources from other electrical appliances or heating, and not in direct sunlight.
- Allow hot food to cool to room temperature before placing it in the freezer. Overloading the freezer will result in higher compressor usage. Food that freezes too slowly can lose quality and spoil.
- Make sure food is properly wrapped, and wipe containers dry before placing them in the freezer. This reduces the formation of frost inside the freezer.
- The freezer storage compartment should not contain aluminum foil or wax paper. These coatings prevent the normal circulation of cold air and make the freezer less efficient.
- Organizing and labeling food reduces door opening times and lengthy searches. Take all the food you need at once and close the door as soon as possible.

### ***Switch off your device***

If the device is not likely to work for a long time:

- Remove all food from your appliance
- Switch off the appliance by unplugging the device.
- Clean it well.
- Leave the door open to prevent odors from rising.

## Change of direction of the door

**Warning!** Before changing the door opening direction, please unplug the appliance.

Your freezer has a reversible door. You can choose to open it from the left or from the right. To change the door opening direction, please follow the instructions below.

**Tools needed:** Phillips style screwdriver / Flat-blade screwdriver / Hexagonal spanner/ Hexagonal socket wrench

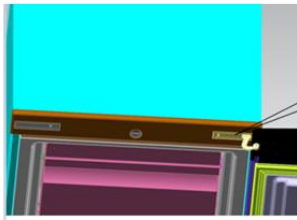


Figure 1

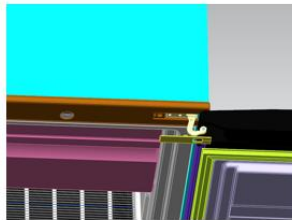


Figure 2



Figure 3

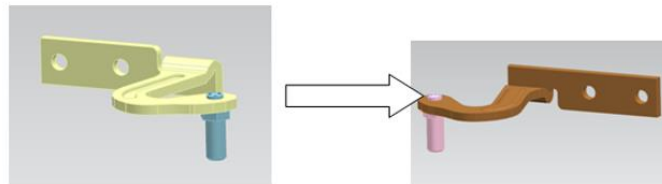


Figure 4

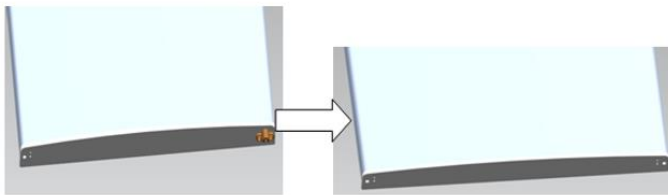


Figure 5

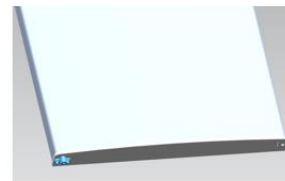


Figure 6

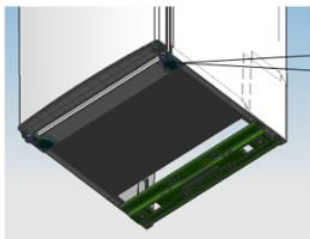


Figure 7

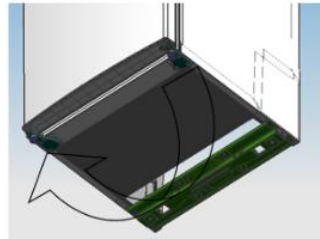


Figure 8

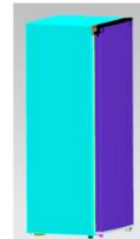


Figure 9

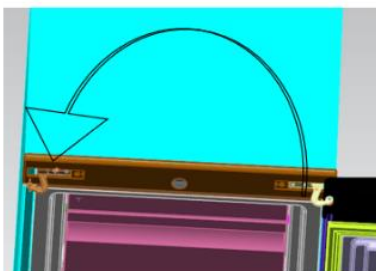


Figure 10



Figure 11

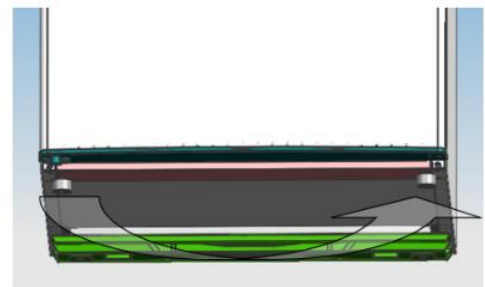


Figure 12

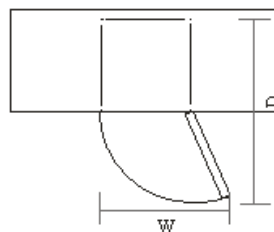


- 1) Remove the upper right hinge cover (Figure 1 - 2).
  - 2) Remove the screws attached to the top hinge with a Phillips screwdriver (Figure 3).
  - 3) Replace the top hinge and top door limit block and door pad on the other side.
    - A. Remove the nut with sleeve. Take off the washer then remove the axes to the other side and fixed (Figure 4).
    - B. Remove the door limit block (Figure 5).
    - C. Please remove another door limit block, with screw mounting on the door (figure 6).
  - 4) Disassemble the screws fixed the bottom-hinge with hexagonal socket wrench (figure 7).
- Note:** The tilt angle of the fridge-freezer is less than 45°.
- 5) Replace the lower hinge on the other side and secure it with screws (figure 8).
  - 6) Adjust the correct position of the door, fix the mid-hinge (figure 9).
  - 7) Replace the top hinge (figure 10).
  - 8) Set the top door right position, fix the top-hinge and the cover (figure 11).
  - 9) Replace the leveler on the other side and adjust it to make sure the cabinet is level (Figure 12).

### Door space requirements

The appliance door must be able to open fully as shown.

W × D ≥ 902 × 1052 mm



## 7. TROUBLESHOOTING GUIDE

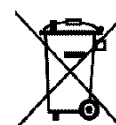
You can solve some common problems on your own and easily, thus saving the cost of a repair call. Try the following suggestions to see if your problem can be solved without help from a troubleshooter.

Problems	Solutions
<b>power cut</b>	During a power outage, frozen food will be preserved for approximately 9 hours. Do not open the freezer too often during a power outage.
<b>Unusual noises</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Check the adjustment of the feet of your device and its stability.</li> <li>✓ Check that it is not in contact with a wall.</li> <li>✓ Check that all removable parts (bins, shelves, drawers, flaps, etc.) are in place.</li> </ul>
<b>The device does not cool enough</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Check if the temperature is set correctly. If not, adjust the temperature appropriately.</li> <li>✓ Check that you have not put a large quantity of food or hot food in your appliance.</li> <li>✓ Be careful not to open the door of your appliance too often or leave it open.</li> <li>✓ Check that the door is tightly closed.</li> <li>✓ Position your device away from any source of heat.</li> <li>✓ Make sure that the ventilation around the device is respected.</li> </ul>
<b>Unit does not cool at all</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Check if your device is properly connected.</li> <li>✓ Check if the circuit breaker in your house is not cut, if the fuse is not blown or is not unscrewed.</li> </ul>
<b>Frost forms inside your device</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Be careful not to open the door of your appliance too often or leave it open.</li> </ul>

<b>Some foods are not completely frozen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ It is quite normal that foods that contain a lot</li> <li>✓ , fats or alcohol are not completely frozen and remain partially soft (ice cream, fruit juice, etc.).</li> </ul>
<b>Frozen meats have white stripes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Check if the temperature of your device is set correctly and is not too low.</li> <li>✓ Check to see if you have stored these meats too long in the freezer.</li> </ul>
<b>The door is difficult to open</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ It is normal for the door to have some resistance when opening, especially when you have just closed it. A small depression is created in your appliance which serves to ensure that the door is perfectly sealed. Just wait a few moments before reopening it.</li> </ul>
<b>The freezer does not work</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Check if your device is plugged in and turned on.</li> <li>✓ Check that the fuse in your electrical installation has not blown.</li> </ul>
<b>Condensation appears on the outside of the freezer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ This may be due to a change in ambient temperature. Wipe off any remaining moisture. If the problem persists, contact the store where the purchase was made.</li> </ul>
<b>Peculiar smell in the device</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Check for spoiled food, if so, throw it away.</li> <li>✓ Check that your strong-smelling foods are wrapped</li> </ul>

## 8. ENVIRONMENT

This appliance is marked according to the European directive 2019 290 /UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, the Crossed Out Wheeled Bin, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, or, if you are buying an equivalent product, to the retailer of the new product.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection center at the end of its useful life. Selective and appropriate collection for the recycling of no longer used appliances and their disposal and destruction in an environmentally friendly manner, helps to prevent potential negative effects on the environment and health, and encourages the recycling of materials used to make the product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

## 9. WARNING

In an effort to constantly improve our products, we reserve the right to modify the technical characteristics without notice.

The guarantees for FRIGELUX brand products are exclusively stated by the distributors we have chosen. Nothing herein should be construed as an additional warranty.

FRIO ENTREPRISE cannot be held responsible for technical and editorial errors or omissions herein.

Non contractual document.

Sehr geehrte Kundin,

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, einschließlich der darin enthaltenen Warnhinweise und nützlichen Tipps, zu Ihrer Sicherheit und zum korrekten Gebrauch des Geräts vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch. Um das Gerät nicht zu beschädigen und/oder unnötige Verletzungen zu vermeiden, ist es wichtig, dass die Personen, die das Gerät benutzen, seine Funktionsweise sowie seine Sicherheitsfunktionen gut kennen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und verstauen Sie sie neben dem Gerät, damit sie beim Verkauf bzw. Umzug zusammen mit dem Gerät übergeben wird. So kann gewährleistet werden, dass das Gerät optimal funktioniert.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, um der Verletzungsgefahr vorzubeugen. Der Hersteller kann nicht für Schäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät haftbar gemacht werden.

## 1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für den korrekten Gebrauch des Geräts vor der ersten Installation und Verwendung des Geräts dieses Handbuch sorgfältig durch, einschließlich der darin enthaltenen Warnungen und nützlichen Tipps.** Um Schäden am Gerät und/oder unnötige Verletzungen zu vermeiden, ist es wichtig, dass die Personen, die dieses Gerät benutzen, mit seiner Bedienung und seinen Sicherheitsfunktionen vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung für später auf und denken Sie daran, sie neben dem Gerät aufzubewahren, damit sie bei Verkauf oder Umzug mit diesem übermittelt wird. Dadurch wird ein optimaler Betrieb des Geräts gewährleistet.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um Verletzungsgefahren zu vermeiden. Bei unsachgemäßer Handhabung des Gerätes kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

### ***Sicherheit von Kindern und anderen gefährdeten Personen***

- Das Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und mehr sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die den Gebrauch des Gerätes nicht erlernt haben, benutzt werden, wenn sie von einer sachkundigen Person, die sich der damit verbundenen Risiken bewusst ist, betreut werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei überwacht.
- Alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da Erstickungsgefahr besteht.
- Bei der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Netzkabel abschneiden (möglichst dicht am Gerät) und die Tür entfernen, damit Kinder nicht damit spielen und einen Stromschlag erleiden oder sich im Geräteinneren einschließen können.
- Muss das mit einer magnetischen Türdichtung ausgestattete Gerät durch ein anderes Gerät mit einem Schnappschloss an der Tür bzw. Dichtung ersetzt werden, vor der Entsorgung des Altgerätes prüfen, dass das Schnappschloss funktionsunfähig ist. So lässt sich vermeiden, dass das Gerät zu einer Falle für Kinder wird.
- Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- HINWEIS: Kinder zwischen 3 und 8 Jahren können das Gerät be- und entladen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## ***Allgemeine Sicherheit***

ACHTUNG! Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie Küchenpersonal im Laden; Büros und andere Arbeitsumgebungen; Übernachtung mit Frühstück; Bauernhäuser und Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Catering und andere ähnliche Anwendungen für den Einzelhandel.

ACHTUNG! Bewahren Sie keine entzündlichen Stoffe, wie z.B. Spraydosen, im Inneren des Gerätes auf, da sie dort auslaufen können.

ACHTUNG! Ist das Netzkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung der Stromschlaggefahr umgehend durch den Hersteller oder einen Fachhändler ausgetauscht werden.

ACHTUNG! Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht versperrt werden. Prüfen Sie, dass die Luft frei durch die Öffnungen zirkulieren kann, vor allem bei Einbaugeräten.

ACHTUNG! Den Kältekreislauf auf keinen Fall beschädigen.

ACHTUNG! Im Inneren des Kühlfachs keine Elektrogeräte verwenden, außer diese sind vom Hersteller zugelassen.

ACHTUNG! Das Kältesystem und die Isolierung enthalten entzündliche Gase. Das Gerät in einer zugelassenen Sammelstelle entsorgen. Das Gerät keinen Flammen aussetzen

## **Kühlmittel**

Isobutan (R 600a) verwendet. Es ist ein hochentzündliches Erdgas und daher gefährlich für die Umwelt. Überprüfen Sie während des Transports und der Installation des Geräts, dass keine Komponenten des Kältekreislaufs beschädigt sind. Das Kältemittel (R 600a) ist eine brennbare Flüssigkeit.

## **Warnung: Brandgefahr**

Bei Beschädigungen des Kältekreislaufs:

- Offene Flammen und sonstige Zündquellen vermeiden.
- Den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut lüften.

Es ist gefährlich, irgendwelche Änderungen an der Zusammensetzung des Geräts vorzunehmen. Schäden am Netzkabel können einen Kurzschluss und/oder elektrischen Schlag verursachen.

## ***Elektrische Sicherheit***

- Wir können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch eine fehlerhafte Elektroinstallation verursacht werden.
- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden. Kein Verlängerungskabel, keinen Adapter und keine Mehrfachsteckdose verwenden.
- Prüfen, dass die Wandsteckdose nicht beschädigt ist. Eine Wandsteckdose in schlechtem Zustand kann zur Überhitzung des Geräts und seiner Explosion führen.
- Prüfen, dass die Wandsteckdose des Geräts leicht erreichbar ist.
- Nicht am Netzkabel ziehen.
- Den Schutzkontakt auf keinen Fall entfernen.
- Das Netzkabel nicht anschließen, wenn die Wandsteckdose locker ist. Es besteht Stromschlag- und Brandgefahr.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn die Abdeckung der Innenbeleuchtung nicht angebracht ist.
- Vor dem Glühbirnenwechsel den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät funktioniert mit 220~240V/50Hz Einphasenwechselstrom. Das Gerät muss an eine vorschriftsmäßig geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, es nicht selbst austauschen, sondern den Kundendienst kontaktieren.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, aber außerhalb der Reichweite von Kindern liegen. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Elektroinstallateur.
- Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

### ***Täglicher Gebrauch***

- Warnung! Kühlgeräte ohne 4-Sterne-Fach sind nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Bewahren Sie niemals brennbare Substanzen oder Flüssigkeiten im Gerät auf; dies würde ein Expositionsrisiko verursachen.
- Betreiben Sie keine anderen elektrischen Geräte in diesem Gerät (Mixer, elektrische Eismaschinen usw.).
- Stellen Sie niemals Flaschen oder Gläser mit Flüssigkeiten in den Gefrierschrank, es sei denn, sie sind nur zu 2/3 ihres Fassungsvermögens gefüllt, da sich die Flüssigkeiten beim Einfrieren ausdehnen und der Behälter explodieren könnte.
- Wenn Sie das Gerät ausstecken, halten Sie immer den Stecker in Ihren Händen und ziehen Sie nicht am Kabel.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Das Gerät muss von Kerzen, Beleuchtungskörpern und anderen offenen Flammen ferngehalten werden, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt.
- Das Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen.
- Wenn Ihr Gerät Räder hat, denken Sie daran, dass diese nur dazu dienen, kleine Bewegungen zu erleichtern. Bewegen Sie es nicht auf längeren Fahrten.
- Verwenden Sie das Gerät oder seine Teile niemals zum Anlehnen.
- Um das Herunterfallen von Gegenständen und Schäden am Gerät zu vermeiden, überladen Sie die Gerätefächer nicht.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Reinigen Sie regelmäßig Lebensmittelkontaktflächen und zugängliche Abflusssysteme.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern, um den Kontakt mit anderen Lebensmitteln zu vermeiden.

### **Achtung! Reimaging und Pfleger**

- Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen, Dampfsystemen, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder scheuernden Bestandteilen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um das Eis zu entfernen. Verwenden Sie einen Plastischaber.

## ***Wichtige Informationen zur Installation!***

- Dieses Kältegerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt
- Damit die elektrischen Anschlüsse korrekt sind, befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch.
- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf sichtbare Beschädigungen. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn dies der Fall ist beschädigt. Melden Sie Schäden an der Verkaufsstelle, wo Sie es gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Es wird empfohlen, mindestens vier Stunden zu warten, bevor das Gerät an den Strom angeschlossen wird, damit der Kompressor gut mit Öl versorgt wird.
- Eine gute Luftzirkulation ist notwendig, um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, befolgen Sie die mitgelieferten Installationsanweisungen.
- Vermeiden Sie so bald wie möglich, dass das Gerät Wände berührt und/oder mit heißen Elementen (Kompressor, Kondensator) in Kontakt kommt, um Brandgefahr zu vermeiden. Befolgen Sie die Installationsanweisungen immer sorgfältig.
- Das Gerät sollte nicht neben Heizkörpern oder Kochstellen aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdosen zugänglich sind, wenn das Gerät installiert ist.

## ***ENERGIEEINSPARUNG***

So begrenzen Sie den Stromverbrauch Ihres Geräts:

- Installieren Sie es an einem geeigneten Ort (siehe Kapitel „Installation“).
- Halten Sie Türen so kurz wie möglich offen.
- Stellen Sie keine noch heißen Speisen in Ihr Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät optimal funktioniert, indem Sie den Kondensator regelmäßig reinigen (siehe Kapitel „Wartung“).
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät optimal funktioniert, indem Sie nicht zu viel Reif im Gefrierfach ansammeln lassen (tauen Sie es ab, wenn die Reifdicke 5 übersteigt -6 mm).
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen und vergewissern Sie sich, dass sie noch richtig schließen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.

Dieses Kältegerät wurde vom Hersteller so konzipiert, dass eine möglichst effiziente Nutzung der Energie gewährleistet ist. Das Ändern der aktuellen Kombination von Schubladen, Körben und Ablagen kann sich auf den Energieverbrauch des Geräts auswirken.

### **Layoutempfehlungen:**

Damit die Energie des Kältegerätes möglichst rationell genutzt wird, empfiehlt sich die folgende Anordnung der Geräte in Ihrem Gerät (Schubladen, Fächer, Ablagen usw.). Jede Änderung dieser Anordnung kann sich auf den Energieverbrauch des Geräts auswirken.

## ***Fehlerbehebung und Ersatzteile***

- Alle elektrischen Arbeiten müssen von einem qualifizierten und kompetenten Techniker durchgeführt werden.
- Dieses Gerät muss von einem autorisierten Reparaturzentrum gewartet werden, und es dürfen nur Originalteile verwendet werden.

Ästhetische und funktionelle Ersatzteile gemäß VERORDNUNG (EU) 2019/2019 (Anhang II, Punkt 3.) werden professionellen Werkstätten und Endverbrauchern für einen Zeitraum von maximal 7 Jahren oder 10 Jahren zur Verfügung gestellt (Liste in Anhang II, Punkt 3.a.1 und 3.a.2) ab dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells. Die Liste der Ersatzteile und das Bestellverfahren (Professional Access / Individual Access) sind auf der folgenden Website verfügbar: [www.interfroidservices.fr](http://www.interfroidservices.fr) oder per Post unter folgender Adresse:

FRIO - Interfroid Services, 143 Bd. Pierre Lefauchaux - 72230 ARNAGE

Für andere funktionale Ersatzteile, die nicht in der EU-Verordnung 2019/2019 aufgeführt sind, sind sie für einen Zeitraum von 7 Jahren verfügbar.

Die Herstellergarantie beträgt 1 Jahr auf funktionsfähige Teile



R600a

## Sicherheitshinweise \_



Achtung: Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.



Achtung: Blockieren Sie keine Lüftungsgitter am Gerät.



Achtung: Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit brennbaren Treibmitteln auf.



Achtung: Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf des Gerätes.



Achtung: Kühlgeräte, die mit Isobutan (R600a) betrieben werden, dürfen nicht in einem Bereich mit Zündquellen aufgestellt werden (z. B. lose elektrische Kontakte oder wo sich das Kältemittel im Falle eines Lecks ansammeln könnte). Die Art des Kältemittels ist auf dem Typenschild des Schrankes angegeben.



Achtung: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Gerätefächern, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

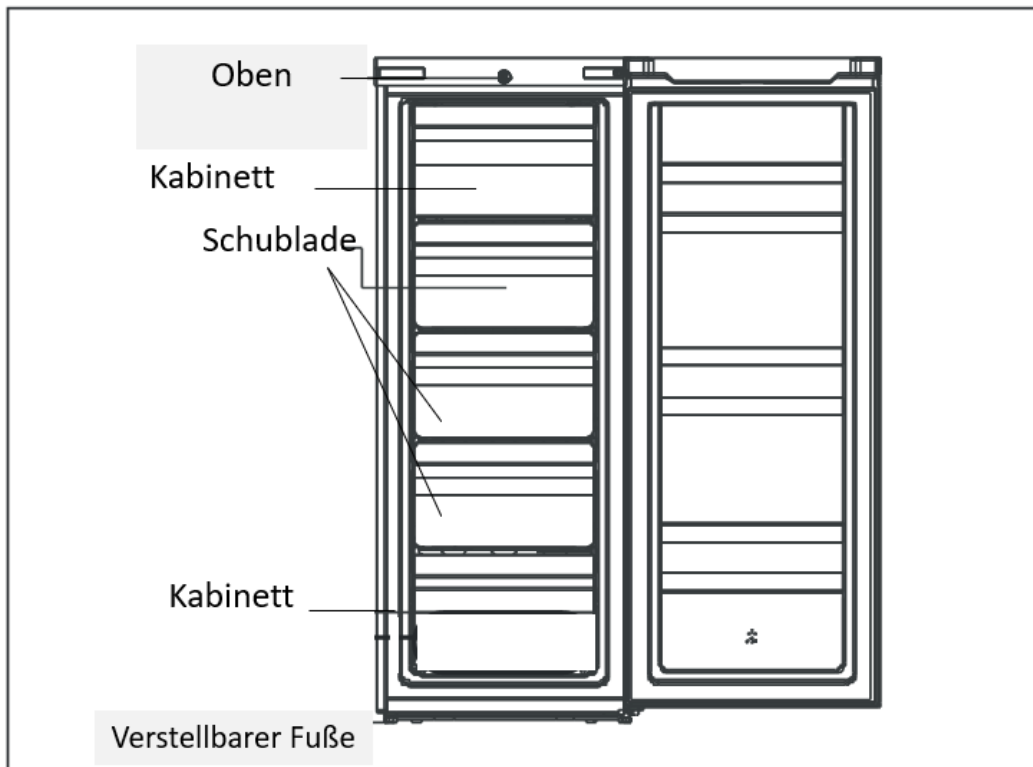
Dieses Gerät entspricht allen geltenden europäischen Richtlinien und ihren möglichen Änderungen.



FR



## 2. PRODUKTBESCHREIBUNG



Um mehr über Ihr Produkt zu erfahren, konsultieren Sie die EPREL-Online-Datenbank. Wie in der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Kommission definiert, sind alle Informationen zu diesem Kühlgerät in der EPREL-Datenbank (Europäische Produktdatenbank für die Energiekennzeichnung) verfügbar. Diese Datenbank ermöglicht es Ihnen, die Informationen und die technische Dokumentation Ihres Kühlgeräts einzusehen. Sie können auf die EPREL-Datenbank zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett Ihres Geräts scannen oder direkt zu [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) gehen und das Modell Ihres Kühlgeräts eingeben.

## 3. INSTALLATIONSANLEITUNG

### Lage

Achten Sie bei der Standortwahl Ihres Gerätes darauf, dass der Boden eben und fest ist und der Raum gut belüftet ist. Eine durchschnittliche Umgebungstemperatur ist einzuhalten. Diese Temperatur ist abhängig von der Klimaklasse des Geräts:

CLASSE	SYMBOLE	PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE (°C)
Tempérée élargie	SN	De +10 à +32
Tempérée	N	De +16 à +32
Subtropicale	ST	De +16 à +38
Tropicale	T	De +16 à +43

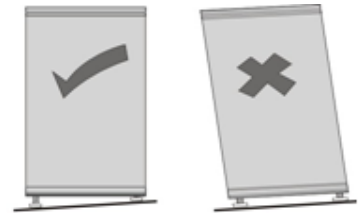
**N-ST:** Dieses Kältegerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 38°C bestimmt.



Stellen Sie Ihren Gefrierschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z. B. Herd, Boiler oder Heizkörper. Vermeiden Sie daher direktes Sonnenlicht über Gebäuden oder Liegestühlen. Stellen Sie sicher, dass der Gefrierschrank nicht in der Nähe von Feuchtigkeit (z. B. Wäschetrockner) aufgestellt wird, da sonst Kondenswasser auf dem Schrank entsteht. Stellen Sie den Gefrierschrank niemals in eine Wand oder in Einbauschränke oder Möbel eingebaut. Wenn Ihr Gefrierschrank in Betrieb ist, können der Rost auf der Rückseite und die Seiten heiß werden. Daher muss es mit mindestens 10 cm Freiraum nach hinten, 30 cm nach oben und 10 cm an den Seiten eingebaut werden.

### **Aktualisierung**

Wenn der Gefrierschrank nicht eben steht, werden die Türdichtung und die magnetische Ausrichtung beeinträchtigt. Sobald der Gefrierschrank an seinem endgültigen Standort aufgestellt ist, stellen Sie die vorderen verstellbaren Füße ein, indem Sie sie drehen. Stellen Sie sicher, dass der Fuß vor dem Gebrauch den Boden berührt. Von oben nach unten schauen, im Uhrzeigersinn lösen und gegen den Uhrzeigersinn festziehen.



### **Reinigung vor dem ersten Gebrauch**

Wischen Sie das Innere des Geräts mit Seifenwasser aus. Anschließend mit lauwarmem Wasser mit einem Schwamm oder Tuch abspülen. Schubladen und Klappen waschen in warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie vollständig, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen. Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Reinigung.

### **Bevor Sie Ihr Gerät anschließen**

Überprüfen Sie, ob Sie eine Steckdose haben, die mit dem mit dem Gefrierschrank gelieferten Stecker kompatibel ist. Falls nicht, siehe Abschnitt ELEKTRISCHE INFORMATIONEN.

NACHDEM DAS GERÄT VIER STUNDEN TRANSPORTIERT WURDE, STARTEN SIE DAS GERÄT NICHT.

Das Kühlmittel braucht Zeit zum Absetzen. Wenn das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt ausgeschaltet wird, warten Sie 30 Minuten, bevor Sie es wieder einstecken, damit sich das Kühlmittel richtig auffüllen kann.

### **Vor dem Befüllen des Gerätes**

Bevor Sie Lebensmittel in Ihrem Gefrierschrank aufbewahren, schließen Sie ihn an und warten Sie 4 Stunden, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

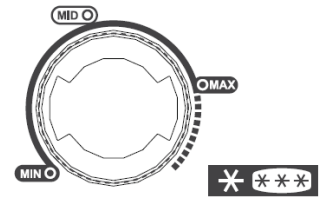
## **4. VERWENDUNG UND EINSTELLUNG IHRES GERÄTS**

### **Temperatureinstellung**

Ihr Gefrierschrank ist mit einem Thermostat ausgestattet, das sich oben an der Vorderseite Ihres Geräts befindet.

Das Gerätethermostat hat 3 Einstellungen. Das Gerät garantiert, dass die Temperatur gehalten wird, solange es in Betrieb ist und unter normalen Gebrauchsbedingungen verwendet wird. Die Temperatur im Geräteinneren kann durch viele Faktoren beeinflusst werden: Umgebungstemperatur, Sonneneinstrahlung, Anzahl der Türöffnungen und Menge der eingelagerten Lebensmittel... Leichte Temperaturschwankungen sind völlig normal.

- Einstellung MIN: durchschnittliche Gefrierraumtemperatur  $\leq -12^{\circ}\text{C}$
- Einstellung MID: durchschnittliche Gefrierraumtemperatur  $\leq -15^{\circ}\text{C}$
- MAX-Einstellung: durchschnittliche Gefrierraumtemperatur  $\leq -18^{\circ}\text{C}$



**HINWEIS:**

- Jedoch nicht die Stromversorgung des Gefrierschranks aus.
- Wenn das Gerät nicht angeschlossen ist oder die Stromversorgung verliert; Warten Sie 3-5 Minuten, bevor Sie den Gefrierschrank neu starten, sonst startet er nicht neu.
- Wenn Sie sich entscheiden, die Temperatur zu ändern, ändern Sie den Thermostat jedes Mal in Schritten von einer Einheit. Warten Sie mehrere Stunden, bis sich die Temperatur auf dem gewünschten Niveau stabilisiert hat.
- Bei hohen Umgebungstemperaturen, z. heiße Sommertage. Eventuell muss der Thermostat auf die kälteste Stufe (Position „Max“) eingestellt werden. Dies kann dazu führen, dass der Kompressor kontinuierlich läuft, um eine niedrige Temperatur im Schrank aufrechtzuerhalten.
- Wenn Sie Ihren Gefrierschrank zum ersten Mal installieren, stellen Sie den Thermostatknopf auf "Mittel ". Lassen Sie Ihren Gefrierschrank vollständig abkühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Warten Sie am besten 24 Stunden, bevor Sie Lebensmittel hinzufügen. Der Thermostatknopf regelt die Temperatur.

**Lassen Sie die Tür nicht zu lange offen, damit die Innentemperatur nicht zu stark ansteigt.**

## 5. AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN

**Die Lagerung von Lebensmitteln muss den vorgeschriebenen Lagertemperaturen entsprechen, die von der National Agency for Food, Environmental and Occupational Health and Safety (ANSES) festgelegt wurden. Bei Nichteinhaltung dieser Lagertemperaturen besteht die Gefahr von Vergiftungen und Lebensmittelverschwendung.**

Kühlräume	Art von Essen
Tür, Regale	Lebensmittel, die natürliche Konservierungsstoffe enthalten, wie Säfte, Getränke, Gewürze Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel
Gemüseschublade	Obst, Kräuter und Gemüse Lagern Sie keine Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln, Knoblauch
Niedrige Regale	Milchprodukte
Hohe Regale	Essen, das nicht zubereitet werden muss

### ***Konservierung und Aufbewahrung von Lebensmitteln.***

Unter der empfohlenen Einstellung beträgt die beste Haltbarkeit im Gefrierschrank nicht mehr als 3 Monate (4 Sterne); Die bessere Lagerzeit kann andere Parameter verringern.

Lagerbedingungen				
Abteil	Abteiltyp	T°C mini	T°C maxi	T°C Anzahlung
Fach für ungefrorenes Essen	Fach für frische Lebensmittel	0	8	4
Fach für leicht verderbliche Lebensmittel	Leicht verderbliche Lebensmittel	-3	3	2
Fach für Tiefkühlkost	Sternelos und Eisherstellung	s.o.	0	0
	1 stern	s.o.	-6	-6
	2 sterne	s.o.	-12	-12
	3 sterne	s.o.	-18	-18
	4 sterne	s.o.	-18	-18

Bei Nichteinhaltung dieser Lagertemperaturen besteht die Gefahr von Vergiftungen und Lebensmittelverschwendung. Für eine optimale Konservierung von Lebensmitteln wird empfohlen, die Temperaturen der Fächer wie folgt einzustellen:

	Abteiltyp	Lagertemperatur [° C]	Art von Essen
1	Kühlschrank	+2<=+8	Eier, gekochte Lebensmittel, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, tägliche Produkte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren geeignet sind
2	4 Sterne Gefrierschrank	<=-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), frisches Wasser, Meeresfrüchte und Fleisch (empfohlene Lagerzeit von 3 Monaten, längere Lagerzeit beeinträchtigt den Geschmack und die Nährwerte) Geeignet für Tiefkühlkost
3	3 Sterne Gefrierschrank	<=-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), frisches Wasser, Meeresfrüchte und Fleisch (empfohlene Lagerzeit von 3 Monaten, längere Lagerzeit beeinträchtigt den Geschmack und die Nährwerte) Geeignet für Tiefkühlkost
4	2 Sterne Gefrierschrank	<=-12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), frisches Wasser, Meeresfrüchte und Fleisch (empfohlene Lagerzeit von 2 Monaten, längere Lagerzeit beeinträchtigt den Geschmack und die Nährwerte) Geeignet für Tiefkühlkost
5	1 Stern Gefrierschrank	<=-6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), frisches Wasser, Meeresfrüchte und Fleisch (empfohlene Lagerzeit von 1 Monat, längere Lagerzeit beeinträchtigt den Geschmack und die Nährwerte) Geeignet für Tiefkühlkost
6	0 Sterne Gefrierschrank	-6<=0	Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Huhn, verarbeitete Lebensmittel (Lebensmittel, die am Tag der Eröffnung verzehrt werden sollen, empfohlene Lagerzeit von 3 Tagen) Nicht für Tiefkühlprodukte geeignet
7	Frisch	2<=3	Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hähnchen (Lebensmittel, die am Tag der Öffnung oder bis zu 2 Tage danach verzehrt werden sollen, empfohlene Lagerzeit von 7 Tagen) Nicht für Tiefkühlprodukte geeignet
8	frisches Essen	0<=4	Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Huhn, verarbeitete Lebensmittel (Lebensmittel am Tag der Eröffnung, empfohlene Lagerzeit von 3 Tagen)
9	Weine	5<=20	Roter, weißer Sekt

## **TIEFKÜHLPRODUKTE / TIEFKÜHLPRODUKTE**

Ihr Haushaltsgerät ermöglicht Ihnen das Einfrieren von Lebensmitteln, es senkt die Kerntemperatur schnell ab und Sie können sie so länger aufbewahren. Das Einfrieren ist ein schnellerer und intensiverer industrieller Prozess als das Einfrieren zu Hause. Die Produkte, die Sie im Handel kaufen, sind tiefgefroren.

### ***VORBEREITUNG VON LEBENSMITTELN ZUM EINFRIEREN***

***Achtung: Einfrieren sterilisiert nicht. Es ist daher wichtig, dass Sie Ihre Lebensmittel zum Einfrieren vorbereiten, indem Sie einige einfache Hygieneregeln beachten. Waschen Sie Ihre Hände, bevor Sie Lebensmittel berühren, reinigen Sie gebrauchte Küchenutensilien, bevor Sie sie wieder verwenden.***

Frieren Sie nur frische, hochwertige Lebensmittel ein. Welche Produkte Sie einfrieren können und wie lange Sie sie aufbewahren können, erfahren Sie in der Tabelle „Leitfaden zum Einfrieren von Lebensmitteln“. Blanchieren Sie Obst und Gemüse vor dem Einfrieren, damit Farbe, Aroma, Geschmack und Vitamine erhalten bleiben kochendes Wasser. Teilen Sie die Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, in kleine Einzelportionen entsprechend einer Mahlzeit auf. Kleine Portionen werden schnell bis auf den Kern durchgefroren. Packen Sie die Lebensmittel fest ein, damit sie nicht an Geschmack verlieren oder austrocknen. Verwenden Sie Plastiktüten, Polyethylen Folie, Aluminiumfolie oder gefriergeeignete Behälter. Wenn Sie Plastiktüten verwenden, drücken Sie die Luft aus, bevor Sie sie hermetisch verschließen.

#### **Hinweis zu jedem Paket:**

- Das Einfrierdatum
- Das Ablaufdatum
- Die Art der enthaltenen Lebensmittel
- Die Anzahl der enthaltenen Portionen

Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen, nehmen Sie diese beim Einkaufen zuletzt mit. Überprüfe vorsichtig:

- Dass ihre Verpackung nicht beschädigt ist
- Dass sie nicht mit einer Reifschicht bedeckt sind (dies würde bedeuten, dass sie teilweise aufgetaut sind). Packen Sie sie in eine Isoliertasche oder in Zeitungspapier, transportieren Sie sie schnell, räumen Sie sie sofort weg. Beachten Sie das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum. Ihr Gerät ist mit einem Gefrierfach \*\*\*\* ausgestattet, das Ihnen die optimale Aufbewahrung von Tiefkühlprodukten ermöglicht.

## ***ESSENSLAGER***

Legen Sie frische Lebensmittel nicht neben bereits gefrorene Lebensmittel, um deren Temperatur nicht zu erhöhen.

***Information: Das maximale Gewicht der Lebensmittel, die Sie pro 24 Stunden einfrieren können, ist auf dem Typenschild (im Inneren des Gefrierfachs Ihres Geräts, an der linken Wand unten) unter der Bezeichnung „GEFRIERKAPAZITÄT / GEFRIERKAPAZITÄT (kg /24h)“.***

## ***LEBENSMITTEL AUFTAUEN***

Sie können Lebensmittel auf fünf verschiedene Arten auftauen:

- Indem Sie sie für mehrere Stunden in das Gefrierfach Ihres Geräts legen.
- Indem man sie schonend bei Zimmertemperatur auftauen lässt.
- In einem traditionellen Ofen bei sehr niedriger Temperatur (40/50°C).
- In der Mikrowelle.

- Indem man sie direkt kocht. Das Auftauen im Gefrierschrank ist die langsamste, aber sicherste Methode.

**Achtung: Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nie wieder ein, auch nicht teilweise, ohne sie zuvor gegart zu haben. Wir raten davon ab, Produkte direkt aus dem Gefrierschrank (Eiscreme, Eiswürfel usw.) direkt in den Mund zu nehmen, da sie dann eine sehr niedrige Temperatur haben und Sie Kälteverbrennungen riskieren. Vermeiden Sie es, gefrorene oder tiefgefrorene Lebensmittel mit nassen Händen zu berühren, sie könnten aneinanderhaften. Wir empfehlen Ihnen, Ihre Lebensmittel nur für den sofortigen Verzehr aufzutauen.**

## 6. PFLEGE UND WARTUNG

### **Entfrostet**

- Das Abtauen Ihres Geräts erfolgt manuell.
- Es ist notwendig, Ihr Gerät abzutauen, wenn der angesammelte Reif etwa 2 mm beträgt:
- Trennen Sie Ihr Gerät von der allgemeinen Stromversorgung.
- Entfernen Sie den gesamten Inhalt aus dem Gefrierfach.
- Lassen Sie die Gerätetür offen, damit das Eis schmelzen kann.
- Entfernen Sie bei Bedarf große Eisbrocken mit einem Tuch oder etwas, das die Wände nicht beschädigt.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser oder andere elektrische Heizgeräte, um angesammeltes Eis zu schmelzen.
- Entfernen Sie nach dem Abtauen angesammeltes Eis/Wasser und wischen Sie das Gefrierfach mit einem weichen Tuch aus.
- Starten Sie das Gerät gemäß den anfänglichen Anweisungen neu. Verwenden Sie niemals ein Messer oder ein anderes scharfes Instrument, um das Eis im Inneren abzukratzen.

### **Innenreinigung des Gerätes**

Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Stromversorgung. Sie sollten das Innere Ihres Gefrierschranks mit einer schwachen Backpulverlösung reinigen. Anschließend mit lauwarmem Wasser mit einem feuchten Schwamm oder Tuch abspülen und trockenwischen. Waschen Sie das Zubehör in heißem Seifenwasser und vergewissern Sie sich, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder anbringen. Wasser fließt in den Abtauablauf, es spielt keine Rolle, ob die Wassermenge nicht wichtig ist, dieses Wasser gelangt in den auf der Rückseite befindlichen Sammelbehälter und verdunstet auf natürliche Weise.

Achtung: Achten Sie darauf, dass kein Stück Lebensmittel den Abtauablauf verstopft.

### **Äußere Reinigung des Geräts**

Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Stromversorgung. Verwenden Sie ein weiches Tuch und keine Scheuermittel, um die Oberfläche nicht zu beschädigen. Das Kondensatorgitter an der Rückseite Ihres Gefrierschranks und benachbarte Komponenten können mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste gereinigt werden, um Staub zu entfernen.

### **Wenn Sie in den Urlaub fahren**

Wenn Ihr Gerät mehrere Monate nicht benutzt wird, entfernen Sie alle Lebensmittel, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen und trocknen Sie das Gerät innen und außen gründlich. Lassen Sie auch die Tür offen und sperren Sie diese ggf., um Kondenswasser-, Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.

### ***Bewegen des Geräts***

**Achtung:** An der Außenseite des Geräts kann sich Kondenswasser bilden. Dies kann auf eine Änderung der Umgebungstemperatur zurückzuführen sein. Restliche Feuchtigkeit abwischen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.

### ***Energieeinsparung***

- Der Gefrierschrank sollte an der kältesten Stelle im Raum aufgestellt werden, entfernt von Wärmequellen anderer Elektrogeräte oder Heizungen und nicht in direktem Sonnenlicht.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Gefrierschrank stellen. Eine Überlastung des Gefrierschranks führt zu einer höheren Kompressor Nutzung. Lebensmittel, die zu langsam einfrieren, können an Qualität verlieren und verderben.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel richtig verpackt sind, und wischen Sie die Behälter trocken, bevor Sie sie in den Gefrierschrank stellen. Dadurch wird die Reifbildung im Gefrierschrank reduziert.
- Das Gefrierfach sollte keine Aluminiumfolie oder Wachspapier enthalten. Diese Beschichtungen verhindern die normale Zirkulation kalter Luft und machen den Gefrierschrank weniger effizient.
- Das Ordnen und Kennzeichnen von Lebensmitteln reduziert Türöffnungszeiten und langwieriges Suchen. Nehmen Sie alle Lebensmittel, die Sie brauchen, auf einmal und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

### ***Schalten Sie Ihr Gerät aus***

Wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht funktioniert:

- Entfernen Sie alle Lebensmittel aus Ihrem Gerät
- Trennen Sie das Gerät ab.
- Reinigen Sie es gut.
- Lassen Sie die Tür offen, damit keine Gerüche aufsteigen.

### ***Richtungswechsel der Tür***

**Warnung!** Bevor Sie die Türöffnungsrichtung ändern, ziehen Sie bitte den Netzstecker.

Ihr Gefrierschrank hat eine umkehrbare Tür. Sie können wählen, ob Sie es von links oder von rechts öffnen möchten. Um die Türöffnungsrichtung zu ändern, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.

**Benötigte Werkzeuge:** Kreuzschlitzschraubendreher / Schlitzschraubendreher / Sechskantschlüssel / Innensechskant.

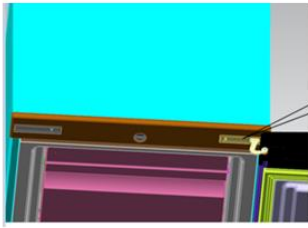


Figure 1

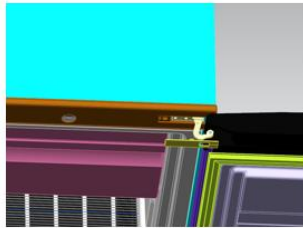


Figure 2



Figure 3

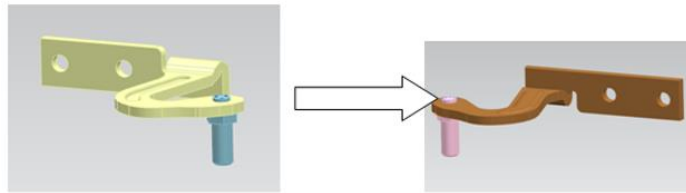


Figure 4

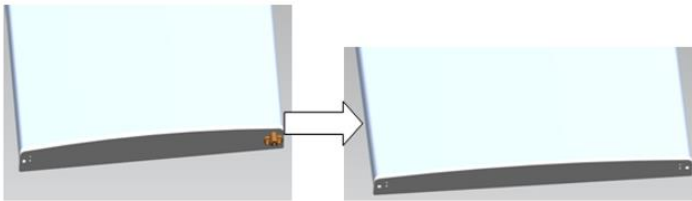


Figure 5



Figure 6

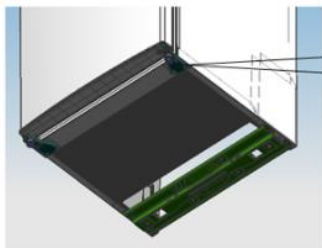


Figure 7

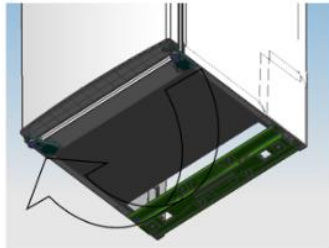


Figure 8



Figure 9

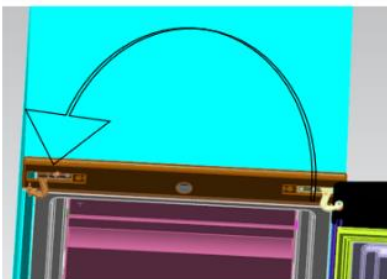


Figure 10



Figure 11

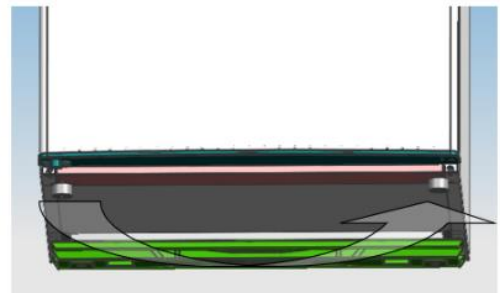


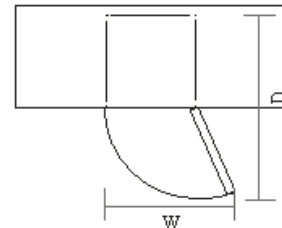
Figure 12

- 1) Entfernen Sie die obere rechte Scharnierabdeckung (Figure 1 - 2).
  - 2) Entfernen Sie die am oberen Scharnier befestigten Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (Figure 3).
  - 3) Ersetzen Sie das obere Scharnier und den oberen Türbegrenzungsblock und das Türpolster auf der anderen Seite.
    - A. Entfernen Sie die Mutter mit Hülse. Entfernen Sie die Unterlegscheibe, entfernen Sie dann die Stifte auf der anderen Seite und befestigen Sie sie (Figure 4).
    - B. Entfernen Sie den Türbegrenzungsblock (Figure 5).
    - C. Bitte entfernen Sie einen weiteren Türbegrenzungsblock, mit Schraubbefestigung an der Tür (Figure 6).
  - 4) Entfernen Sie die am unteren Scharnier befestigten Schrauben mit einem Innensechskantschlüssel (Figure 7).
- Hinweis: Der Neigungswinkel der Kühl-Gefrier-Kombination beträgt weniger als 45°.
- 5) Bringen Sie das untere Scharnier auf der anderen Seite wieder an und befestigen Sie es mit Schrauben (Abbildung 8).
  - 6) Stellen Sie die richtige Position der Tür ein, befestigen Sie das Halbscharnier (Abbildung 9).
  - 7) Ersetzen Sie das obere Scharnier (Abbildung 10).
  - 8) Stellen Sie die richtige Position der oberen Tür ein, befestigen Sie das obere Scharnier und die Abdeckung (Abbildung 11).
  - 9) Bringen Sie die Nivellierung auf der anderen Seite wieder an und justieren Sie sie, um sicherzustellen, dass der Schrank waagrecht steht (Abbildung 12).

### Anforderungen an Tür raum

Die Gerätetür muss sich wie abgebildet vollständig öffnen lassen.

B × T ≥ 902 × 1052 mm



## 7. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Sie können einige häufige Probleme selbst und einfach lösen und sparen so die Kosten für einen Reparatereinsatz. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus, um zu sehen, ob Ihr Problem ohne die Hilfe einer Problembehandlung gelöst werden kann.

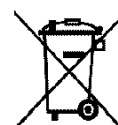
Probleme	Lösungen
<b>Stromausfall</b>	Bei einem Stromausfall bleiben Tiefkühlkost ca. 9 Stunden haltbar. Öffnen Sie den Gefrierschrank während eines Stromausfalls nicht zu oft.
<b>Ungewöhnliche Geräusche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Überprüfen Sie die Einstellung der Füße Ihres Geräts und dessen Stabilität.</li> <li>✓ Stellen Sie sicher, dass es keinen Kontakt mit einer Wand hat.</li> <li>✓ Überprüfen Sie, ob alle abnehmbaren Teile (Behälter, Regale, Schubladen, Klappen usw.) vorhanden sind.</li> </ul>
<b>Das Gerät kühlt nicht ausreichend</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Überprüfen Sie, ob die Temperatur richtig eingestellt ist. Wenn nicht, stellen Sie die Temperatur entsprechend ein.</li> <li>✓ Vergewissern Sie sich, dass Sie keine große Menge Lebensmittel oder warme Speisen in Ihr Gerät gegeben haben.</li> <li>✓ Achten Sie darauf, die Gerätetür nicht zu oft zu öffnen oder offen zu lassen.</li> <li>✓ Überprüfen Sie, ob die Tür fest geschlossen ist.</li> <li>✓ Stellen Sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen auf.</li> <li>✓ Stellen Sie sicher, dass die Belüftung um das Gerät herum eingehalten wird.</li> </ul>
<b>Gerät kühlt überhaupt nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät richtig angeschlossen ist.</li> <li>✓ Überprüfen Sie, ob der Schutzschalter in Ihrem Haus nicht durchtrennt ist,</li> </ul>



	ob die Sicherung nicht durchgebrannt oder nicht herausgeschraubt ist.
<b>Frost bildet sich in Ihrem Gerät</b>	✓ Achten Sie darauf, die Gerätetür nicht zu oft zu öffnen oder offen zu lassen.
<b>Einige Lebensmittel werden nicht vollständig gefroren.</b>	✓ Es ist ganz normal, dass Lebensmittel viel enthalten ✓ , Fette oder Alkohol werden nicht vollständig gefroren und bleiben teilweise weich (Eiscreme, Fruchtsaft usw.).
<b>Gefrorenes Fleisch hat weiße Streifen</b>	✓ Überprüfen Sie, ob die Temperatur Ihres Geräts richtig eingestellt und nicht zu niedrig ist. ✓ Überprüfen Sie, ob Sie dieses Fleisch zu lange im Gefrierschrank gelagert haben.
<b>Die Tür lässt sich schwer öffnen</b>	✓ Es ist normal, dass die Tür beim Öffnen einen gewissen Widerstand hat, besonders wenn Sie sie gerade geschlossen haben. In Ihrem Gerät entsteht eine kleine Vertiefung, die dazu dient, die Tür perfekt abzudichten. Warten Sie einfach einen Moment, bevor Sie es wieder öffnen.
<b>Der Gefrierschrank funktioniert nicht</b>	✓ Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät angeschlossen und eingeschaltet ist. ✓ Prüfen Sie, ob die Sicherung Ihrer Elektroinstallation nicht durchgebrannt ist.
<b>An der Außenseite des Gefrierschranks tritt Kondenswasser auf</b>	✓ Dies kann auf eine Änderung der Umgebungstemperatur zurückzuführen sein. Restliche Feuchtigkeit abwischen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben.
<b>Eigenartiger Geruch im Gerät</b>	✓ Suchen Sie nach verdorbenen Lebensmitteln, wenn ja, werfen Sie sie weg. ✓ Prüfen Sie, ob Ihre stark riechenden Lebensmittel verpackt sind

## 8. UMGEBUNG

Das Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2019/290/UE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die Gewährleistung der ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts helfen Sie, die potenziellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern, die anderenfalls durch die unsachgemäße Abfallbehandlung des Produkts entstehen können.



Das auf dem Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom restlichen Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Es muss daher zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zum Händler des neuen Gerätes gebracht werden.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten Sammelstelle zugeführt wird. Eine zweckmäßige, getrennte Sammlung zur Weiterleitung des unbenutzten Gerätes zum Recycling, zur Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Wertstoffe, aus denen das Produkt besteht.

Um genauere Auskünfte zu den bestehenden Sammelsystemen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das örtliche Amt für Abfallentsorgung oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

## 9. WARNUNG

In dem Bemühen, unsere Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, die technischen Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern.

Die Garantien für FRIGELUX-Markenprodukte werden ausschließlich von den von uns ausgewählten Händlern gegeben. Nichts hierin sollte als zusätzliche Garantie ausgelegt werden.

FRIO ENTREPRISE kann nicht für technische und redaktionelle Fehler oder Auslassungen hierin verantwortlich gemacht werden.

Nicht vertragliches Dokument.

Gentile cliente,

**Per la vostra sicurezza e per usare in modo corretto l'apparecchio, prima di installarlo ed utilizzarlo per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni comprese le avvertenze e i consigli utili che contengono.** Per evitare di danneggiare l'apparecchio e/o di ferirsi, è importante che le persone che dovranno utilizzarlo abbiano piena conoscenza del suo funzionamento e delle sue funzioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni per futura consultazione e tenerle vicino all'apparecchio, in modo che in caso di vendita o di trasloco siano consegnate assieme all'apparecchio. Sarà così possibile garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio.

Per evitare il rischio di lesioni, conservare le presenti istruzioni. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile se l'apparecchio viene maneggiato in modo scorretto.

## **1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA**

**Per la vostra sicurezza e per un corretto utilizzo dell'apparecchio, prima di installare e utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente questo manuale, comprensivo delle avvertenze e dei consigli utili in esso contenuti.** Per evitare di danneggiare il dispositivo e/o ferirsi inutilmente, è importante che le persone preposte all'uso di questo dispositivo conoscano perfettamente il suo funzionamento e le sue funzioni di sicurezza. Conserva queste istruzioni per dopo e ricordati di conservarle accanto al dispositivo, in modo che vengano trasmesse con quest'ultimo in caso di vendita o trasloco. Ciò garantirà un funzionamento ottimale del dispositivo.

Per evitare qualsiasi rischio di lesioni, conservare questo manuale. Il produttore non può essere ritenuto responsabile in caso di utilizzo improprio del dispositivo.

### ***Sicurezza dei bambini e di altre persone vulnerabili***

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno imparato ad utilizzare l'apparecchio, nell'ambito in cui siano vigilati da una persona informata e consapevole dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere tutti gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- Se si decide di rottamare l'apparecchio, staccare la spina dalla presa a muro, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere lo sportello per evitare che i bambini ci giochino e si chiudano all'interno.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare o scaricare questo dispositivo.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con il dispositivo.

### ***Sicurezza generale***

ATTENZIONE — Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico.

ATTENZIONE — Non conservare mai sostanze infiammabili come bombolette spray all'interno di questo apparecchio poiché potrebbero fuoriuscire.

ATTENZIONE — Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente dal produttore o da un rivenditore qualificato, per evitare il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE — Non danneggiare il circuito frigorifero.

ATTENZIONE — Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del vano se non consentito dal produttore.

**ATTENZIONE** — Il refrigerante e il sistema di isolamento contengono gas infiammabili. Per lo smaltimento del dispositivo, farlo presso un centro di raccolta autorizzato. Non esporre mai il dispositivo alle fiamme.

### **Liquido di raffreddamento**

Il refrigerante isobutano (R 600a) viene utilizzato nel circuito del refrigerante del dispositivo. È un gas naturale altamente infiammabile e quindi pericoloso per l'ambiente. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio verificare che nessuno dei componenti del circuito frigorifero sia danneggiato. Il refrigerante (R 600a) è un liquido infiammabile.

### **Avvertenza: Rischio di incendio**

Se il circuito frigorifero è danneggiato:

- Evitare fiamme libere e tutte le fonti di accensione.
- Aerare la stanza in cui si trova il dispositivo.

È pericoloso modificare in alcun modo la composizione di questo dispositivo.

Eventuali danni al cavo possono causare cortocircuiti e/o scosse elettriche.

### **Sicurezza elettrica**

- Non possiamo essere ritenuti responsabili per qualsiasi incidente causato da un'installazione elettrica impropria.
- Il cavo di alimentazione non deve essere allungato. Non utilizzare una prolunga, un adattatore o una presa multipla.
- Verificare che la presa a muro non sia danneggiata. Una presa a muro in cattive condizioni potrebbe causare il surriscaldamento e l'esplosione del dispositivo.
- Assicuratevi di poter accedere alla presa a muro del dispositivo.
- Non tirare mai il cavo principale.
- Non rimuovere mai il terreno.
- Se la presa a muro è allentata, non collegare il cavo. Esiste il rischio di scossa elettrica o incendio.
- Questo apparecchio funziona con una corrente monofase di 220~240V/50Hz. Il dispositivo deve utilizzare una presa a muro collegata a terra secondo le raccomandazioni vigenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non sostituirlo ma contattare il servizio post-vendita.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile ma fuori dalla portata dei bambini. In caso di dubbio, contattare il proprio installatore.
- Fare attenzione a non intrappolare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il posizionamento del dispositivo.

### **Uso quotidiano**

- Avvertimento ! Gli apparecchi frigoriferi senza scomparto a 4 stelle non sono adatti al congelamento di alimenti.
- Non conservare mai sostanze o liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchio; ciò comporterebbe un rischio di esposizione.
- Non azionare altri apparecchi elettrici all'interno di questo apparecchio (frullatori, gelatiere elettriche, ecc.).
- Non mettere mai nel congelatore bottiglie o vasetti contenenti liquidi a meno che non siano riempiti solo per 2/3 della loro capacità, il congelamento dilata i liquidi e il contenitore potrebbe esplodere.

- Quando si scollega l'apparecchio, tenere sempre la spina tra le mani e non tirare il cavo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta.
- Il dispositivo deve essere tenuto lontano da candele, lampadari e altre fiamme libere, al fine di evitare il rischio di incendio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione di alimenti.
- Il dispositivo è pesante. Fai attenzione quando lo sposti.
- Se il tuo dispositivo è dotato di ruote, ricorda che servono solo per facilitare piccoli movimenti. Non spostarlo nei viaggi più lunghi.
- Non utilizzare mai il dispositivo o le sue parti per appoggiarsi.
- Per evitare la caduta di oggetti ed evitare danni al dispositivo, non sovraccaricare gli scomparti del dispositivo.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:

- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare carne e pesce crudi in contenitori adeguati per evitare il contatto con altri alimenti.

#### **Avvertimento ! Pulizia e manutenzione**

- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.
- Non pulire il dispositivo con oggetti metallici, sistema a vapore, oli volatili, solventi organici o componenti abrasivi.
- Non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti per rimuovere il ghiaccio. Usa un raschietto di plastica.

#### ***Informazioni importanti sull'installazione!***

- Questo apparecchio di refrigerazione non è concepito per essere utilizzato come apparecchio da incasso
- Affinché i collegamenti elettrici siano corretti, seguire le istruzioni fornite in questo manuale.
- Disimballare il dispositivo e verificare che non sia danneggiato visivamente. Non collegare il dispositivo se lo è danneggiato. Segnala eventuali danni al punto vendita dove l'hai acquistato. In questo caso, conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare il dispositivo alla corrente, in modo che il compressore sia ben rifornito di olio.
- È necessaria una buona circolazione dell'aria per evitare il rischio di surriscaldamento. Per garantire una ventilazione sufficiente, seguire le istruzioni di installazione fornite.
- Evitare al più presto che l'apparecchio tocchi le pareti e/o venga a contatto con elementi caldi (compressore, condensatore) per evitare il rischio di incendio. Seguire sempre attentamente le istruzioni di installazione.
- L'apparecchio non deve essere posizionato vicino a termosifoni o fuochi di cottura.
- Assicurarsi che le prese siano accessibili una volta installato il dispositivo.

#### ***RISPARMIO ENERGETICO***

Per limitare il consumo energetico del tuo dispositivo:

- Installarlo in un luogo idoneo (vedi capitolo "Installazione").
- Tieni le porte aperte per il minor tempo possibile.
- Non mettere cibi ancora caldi nell'apparecchio.

- Assicuratevi che il vostro apparecchio funzioni in modo ottimale pulendo periodicamente il condensatore (vedi capitolo "Manutenzione").
- Assicuratevi che il tuo apparecchio funzioni in modo ottimale evitando che nel congelatore si accumuli troppa brina (sbrinalo quando lo spessore della brina supera i 5 -6 mm).
- Controllare periodicamente le guarnizioni delle porte e assicurarsi che si chiudano ancora in modo efficace. In caso contrario, contattare il servizio post-vendita.

Questo apparecchio di refrigerazione è stato progettato dal produttore in modo tale da garantire l'uso più efficiente dell'energia. La modifica dell'attuale combinazione di cassetti, cestelli e ripiani può influire sul consumo energetico dell'elettrodomestico

#### **Suggerimenti per il layout:**

Si consiglia la seguente disposizione delle apparecchiature nel vostro elettrodomestico (cassetti, contenitori, ripiani, ecc.) in modo che l'energia venga utilizzata nel modo più razionale possibile dall'apparecchiatura di refrigerazione. Qualsiasi modifica a questa disposizione può influire sul consumo energetico del dispositivo.

#### ***Risoluzione dei problemi e parti di ricambio***

- Tutti i lavori elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e competente.
- Questo dispositivo deve essere riparato da un centro di riparazione autorizzato e devono essere utilizzati solo ricambi originali.

**I ricambi estetici e funzionali ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2019/2019 (Allegato II, punto 3.), sono messi a disposizione dei riparatori professionisti e degli utilizzatori finali per un periodo massimo di 7 anni o 10 anni (elenco in Allegato II, punto 3.a.1 e 3.a.2) dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello. L'elenco dei pezzi di ricambio e la procedura per ordinarli (accesso professionale / accesso individuale) sono disponibili sul seguente sito Web: [www.interfroidservices.fr](http://www.interfroidservices.fr) o per posta al seguente indirizzo:**

**FRIO - Servizi Interfroid, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE**

**Per altri ricambi funzionali non specificati nel Regolamento UE 2019/2019, sono disponibili per un periodo di 7 anni.**

**La garanzia del produttore è di 1 anno per le parti funzionali**



R600a

## Istruzioni di sicurezza



Attenzione: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.



Attenzione: non ostruire le griglie di ventilazione sul dispositivo.



Attenzione: non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellenti infiammabili in questo dispositivo.



Attenzione: Non danneggiare il circuito frigorifero dell'apparecchio.



Attenzione: le unità di refrigerazione funzionanti con isobutano (R600a), non possono essere collocate in un'area con fonti di accensione (ad esempio contatti elettrici allentati o dove il refrigerante potrebbe raccogliersi in caso di perdita). Il tipo di refrigerante è indicato sulla targa dati dell'armadio.



Attenzione: non utilizzare apparecchi elettrici nei vani elettrodomestici a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

**Questo apparecchio è conforme a tutte le direttive europee vigenti e loro eventuali modifiche.**



FR



+



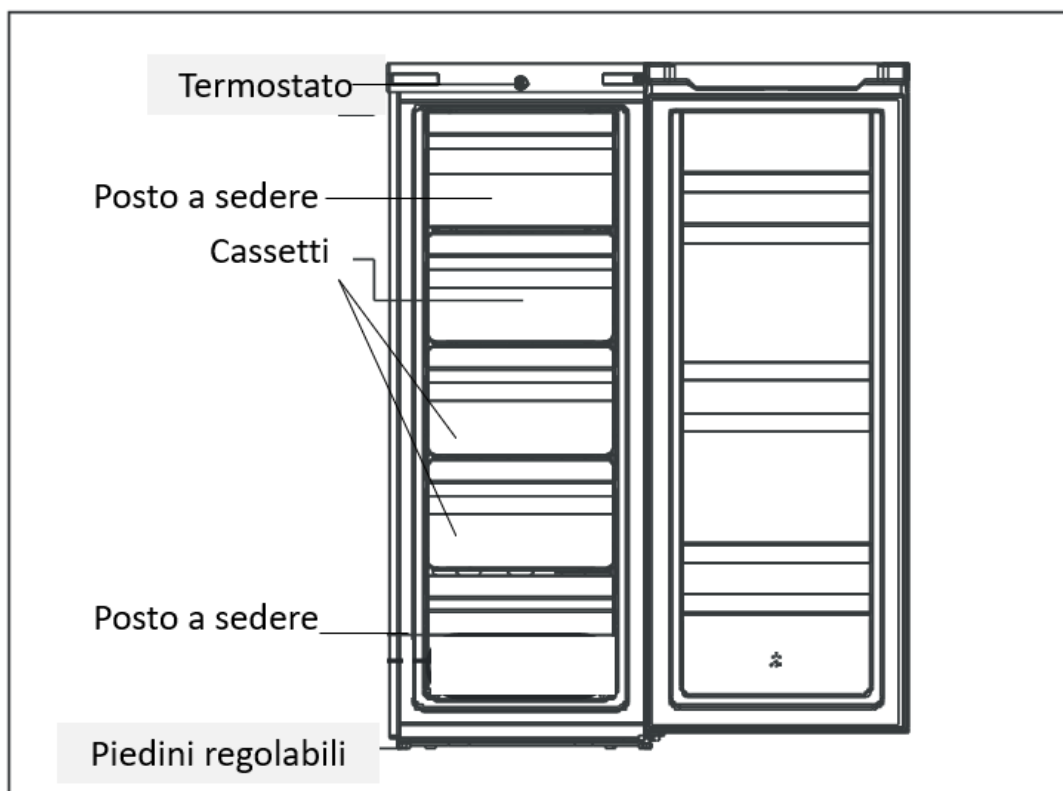
+



+



## 2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Per saperne di più sul tuo prodotto, consulta il database EPREL online. Come definito nel Regolamento Delegato (UE) 2019/2016 della Commissione, tutte le informazioni relative a questo apparecchio di refrigerazione sono disponibili sul Database EPREL ( European Product Database for energy labelling). Questa banca dati consente di consultare le informazioni e la documentazione tecnica del proprio apparecchio di refrigerazione. Puoi accedere al Database EPREL scansionando il codice QR presente sull'etichetta energetica del tuo elettrodomestico oppure andando direttamente su: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) ed inserendo il modello del tuo elettrodomestico di refrigerazione.

## 3. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### **Luogo**

Quando si seleziona una posizione per l'apparecchio, è necessario assicurarsi che il pavimento sia piatto e stabile e che la stanza sia ben ventilata. Si deve rispettare una temperatura ambiente media. Questa temperatura è specifica in base alla classe climatica del dispositivo:

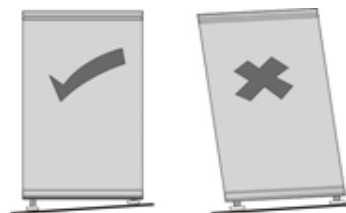
CLASSE	SYMBOLE	PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE (°C)
Tempérée élargie	SN	De +10 à +32
Tempérée	N	De +16 à +32
Subtropicale	ST	De +16 à +38
Tropicale	T	De +16 à +43

N-ST: Questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C.

Evita di posizionare il congelatore vicino a una fonte di calore, ad esempio fornelli, caldaie o termosifoni. Evitare quindi la luce solare diretta su edifici o sedie a sdraio. Assicurarsi che il congelatore non sia posizionato vicino all'umidità (ad esempio un'asciugatrice), altrimenti si formerà della condensa sull'armadio. Non posizionare mai il congelatore in una parete o incassato in armadi o mobili da incasso. Quando il congelatore è in funzione, la griglia sul retro potrebbe surriscaldarsi e i lati caldi. Pertanto, deve essere installato lasciando almeno 10 cm di spazio libero sul retro, 30 cm sopra e 10 cm ai lati.

### **Aggiornamento**

Se il congelatore non è in piano, la guarnizione della porta e l'allineamento magnetico ne risentiranno. Una volta posizionato il congelatore nella sua posizione definitiva, regolare i piedini regolabili anteriori ruotandoli. Assicurarsi che il piede tocchi il suolo prima dell'uso. Guarda in basso dall'alto, allenta in senso orario e stringi in senso antiorario.



### **Pulizia prima del primo utilizzo**

Pulisci l'interno dell'apparecchio con acqua saponata. Quindi risciacquare con acqua tiepida utilizzando una spugna o un panno. Lavare cassetti e ribalte in acqua tiepida e sapone e asciugarli completamente prima di rimontarli nell'apparecchio. Pulisci l'esterno del dispositivo con un panno umido.

Se hai bisogno di maggiori informazioni, consulta la sezione Pulizia.

### **Prima di collegare il tuo dispositivo**

Verificare di disporre di una presa compatibile con la spina fornita con il congelatore. In caso contrario, vedere la sezione intitolata INFORMAZIONI ELETTRICHE.

NON AVVIARE PER QUATTRO ORE DOPO CHE L'UNITÀ È STATA SPOSTATA.

Il liquido di raffreddamento ha bisogno di tempo per stabilizzarsi. Se l'unità viene spenta in qualsiasi momento, attendere 30 minuti prima di ricollegarla per consentire al liquido di raffreddamento di rabboccare correttamente.

### **Prima di riempire il dispositivo**

Prima di riporre il cibo nel congelatore, collegalo e attendi 4 ore per assicurarti che funzioni correttamente.

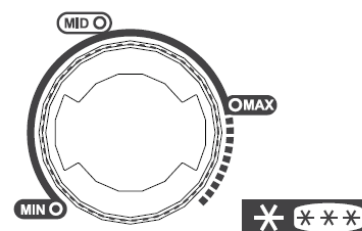
## **4. UTILIZZO E REGOLAZIONE DEL DISPOSITIVO**

### **Impostazione della temperatura**

Il congelatore è dotato di un termostato situato nella parte superiore, davanti all'apparecchio.

Il termostato dell'apparecchio ha 3 impostazioni. Il dispositivo garantisce il mantenimento della temperatura per tutto il tempo in cui è in funzione e utilizzato in normali condizioni di utilizzo. La temperatura all'interno dell'apparecchio può essere influenzata da molti fattori: temperatura ambiente, esposizione alla luce solare, numero di aperture delle porte e quantità di cibo conservato... Lievi sbalzi di temperatura sono perfettamente normali.

- Impostazione MIN: temperatura media del congelatore da  $\leq -12^{\circ}\text{C}$
- Impostazione MID: temperatura media del congelatore da  $\leq -15^{\circ}\text{C}$
- Impostazione MAX: temperatura media del congelatore da  $\leq -18^{\circ}\text{C}$





**NOTA :**

- Se il dispositivo è scollegato o perde alimentazione; attendere 3-5 minuti prima di riavviare altrimenti il congelatore non si riavvia.
- Se si decide di modificare la temperatura, cambiare il termostato a passi di un'unità ogni volta. Attendere diverse ore affinché la temperatura si stabilizzi al livello desiderato.
- A temperature ambiente elevate, ad es. calde giornate estive. Potrebbe essere necessario impostare il termostato sull'impostazione più fredda (posizione "Max"). Ciò potrebbe causare il funzionamento continuo del compressore per mantenere una bassa temperatura nell'armadio.
- Per la prima volta che installi il congelatore, imposta la manopola del termostato su " Mid ". Lascia raffreddare completamente il congelatore prima di aggiungere il cibo. È meglio aspettare 24 ore prima di aggiungere il cibo. La manopola del termostato controlla la temperatura .

**Non lasciare la porta aperta troppo a lungo in modo che la temperatura interna non aumenti troppo.**

## 5. CONSERVAZIONE ALIMENTARE

La conservazione degli alimenti deve rispettare le temperature di conservazione regolamentari stabilite dall'Agenzia nazionale per la salute e la sicurezza alimentare, ambientale e sul lavoro (ANSES). Il mancato rispetto di queste temperature di conservazione comporta rischi di avvelenamento e spreco di cibo.

Vani frigo	Tipo di cibo
Porta, mensole	Alimenti contenenti conservanti naturali, come succhi, bevande, condimenti Non conservare alimenti deperibili
Cassetto delle verdure	Frutta, erbe e verdure Non conservare banane, cipolle, patate, aglio
Ripiani bassi	Latticini
Ripiani alti	Cibo che non ha bisogno di essere preparato

### ***Conservazione e conservazione degli alimenti.***

Con l'impostazione consigliata, la durata di conservazione migliore non supera i 3 mesi in congelatore (4 stelle ); Il miglior tempo di conservazione può ridurre altri parametri.

Condizioni di archiviazione				
Scomparto	Tipo di scomparto	T°C mini	T°C maxi	T°C depositare
Scomparto per alimenti non congelati	Scomparto per alimenti freschi	0	8	4
Scomparto per alimenti altamente deperibili	Alimenti altamente deperibili	-3	3	2
Scomparto per alimenti congelati	Senza stelle e produzione di ghiaccio	s.o.	0	0
	1 stelle	s.o.	-6	-6
	2 stelle	s.o.	-12	-12
	3 stelle	s.o.	-18	-18
	4 stelle	s.o.	-18	-18

Il mancato rispetto di queste temperature di conservazione comporta rischi di avvelenamento e spreco di cibo. Per una conservazione ottimale degli alimenti, si consiglia di impostare le temperature degli scomparti come segue:

	Tipo di scomparto	Temperatura di conservazione [° C]	Tipo di cibo
1	Frigo	+2<=+8	Uova, cibo cotto, cibo confezionato, frutta e verdura, prodotti di uso quotidiano, torte, bevande e altri alimenti non adatti al congelamento
2	Congelatore a 4 stelle	<=-18	Frutti di mare (pesce, gamberetti, crostacei) acqua dolce, frutti di mare e carne (tempo di conservazione consigliato di 3 mesi, un tempo di conservazione più lungo influirà sul gusto e sulle qualità nutrizionali) Adatto per alimenti congelati
3	Congelatore a 3 stelle	<=-18	Frutti di mare (pesce, gamberetti, crostacei) acqua dolce, frutti di mare e carne (tempo di conservazione consigliato di 3 mesi, un tempo di conservazione più lungo influirà sul gusto e sulle qualità nutrizionali) Adatto per alimenti congelati
4	Congelatore a 2 stelle	<=-12	Frutti di mare (pesce, gamberetti, crostacei) acqua dolce, frutti di mare e carne (tempo di conservazione consigliato di 2 mesi, un tempo di conservazione più lungo influirà sul gusto e sulle qualità nutrizionali) Adatto per alimenti congelati
5	Congelatore a 1 stella	<=-6	Frutti di mare (pesce, gamberetti, crostacei) acqua dolce, frutti di mare e carne (tempo di conservazione consigliato di 1 mese, un tempo di conservazione più lungo influirà sul gusto e sulle qualità nutrizionali) Adatto per alimenti congelati
6	Congelatore a 0 stelle	-6<=0	Maiale, manzo, pesce, pollo, alimenti trasformati (cibo da consumare il giorno dell'apertura, periodo di conservazione consigliato di 3 giorni) Non adatto per prodotti congelati
7	Fresco	2<=3	Maiale, manzo, pesce, pollo (cibo da consumare il giorno dell'apertura o fino a 2 giorni dopo, periodo di conservazione consigliato di 7 giorni) Non adatto per prodotti surgelati
8	Cibo fresco	0<=4	Maiale, manzo, pesce, pollo, alimenti trasformati (cibo da mangiare il giorno dell'apertura, periodo di conservazione consigliato di 3 giorni)
9	Vini	5<=20	Vino rosso, bianco, spumante

## **PRODOTTI SURGELATI / PRODOTTI SURGELATI**

Il tuo elettrodomestico ti permette di congelare gli alimenti, abbassa rapidamente la temperatura al cuore e puoi così conservarli più a lungo. Il congelamento è un processo industriale più veloce e più intenso rispetto al congelamento domestico. I prodotti che acquisti nel commercio sono congelati.

## **PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI PER IL CONGELAMENTO**

**Attenzione: il congelamento non sterilizza. È quindi importante preparare gli alimenti per il congelamento rispettando alcune semplici regole igieniche. Lavarsi le mani prima di toccare il cibo, pulire gli utensili da cucina usati prima di riutilizzarli.**

Congelare solo cibo fresco e di qualità. Fare riferimento alla tabella "Guida al congelamento degli alimenti" per sapere quali prodotti si possono congelare e per quanto tempo si possono conservare Sbollentare frutta e verdura prima di congelarla in modo che conservino colore, aroma, gusto e vitamine, immergerli per qualche istante in acqua bollente. Dividere il cibo che si desidera congelare in piccole porzioni individuali corrispondenti

a un pasto. Piccole porzioni vengono rapidamente congelate fino al cuore. Imballare il cibo ben stretto per evitare che perda sapore o si secchi. Utilizzare sacchetti di plastica, pellicola di polietilene, foglio di alluminio o contenitori adatti al congelamento. Se si utilizzano sacchetti di plastica, spremere l'aria prima di chiuderli ermeticamente.

**Nota su ogni pacchetto:**

- La data di congelamento
- La data di scadenza
- Il tipo di cibo contenuto
- Il numero di porzioni contenute

Se acquisti cibi surgelati, prendili per ultimi quando fai la spesa. Controllare attentamente:

- Che la loro confezione non sia danneggiata
- Che non siano ricoperti da uno strato di brina (questo significherebbe che sono stati parzialmente scongelati). Mettiti in una busta termica o in un giornale, trasportali velocemente, riponili subito. Rispettare la data di scadenza indicata sulla confezione. Il tuo elettrodomestico è dotato di un vano congelatore \*\*\*\*, che ti permette di conservare i prodotti surgelati in modo ottimale.

**DISPENSA**

Non accostare cibi freschi a quelli già congelati per evitare di provocare un aumento della temperatura di questi ultimi.

**Nota: il peso massimo degli alimenti che puoi congelare nelle 24 ore è indicato sulla targhetta identificativa (situata all'interno del vano congelatore del tuo elettrodomestico, sulla parete sinistra in basso) sotto la dicitura: "CAPACITÀ DI CONGELAMENTO / CAPACITÀ DI CONGELAMENTO (kg /24h)".**

**SCONGELARE IL CIBO**

Puoi scongelare il cibo in cinque modi diversi:

- Mettendoli nella sezione congelatore del tuo elettrodomestico per diverse ore.
- Lasciandoli scongelare dolcemente a temperatura ambiente.
- In forno tradizionale a bassissima temperatura (40/50°C).
- Nel microonde.
- Cuocendoli direttamente. Lo scongelamento nel congelatore è il metodo più lento ma più sicuro.

**Attenzione: non ricongelare mai cibi scongelati, anche parzialmente, senza averli prima cotti. Si sconsiglia di portare i prodotti appena usciti dal congelatore (gelato, cubetti di ghiaccio, ecc.) direttamente alla bocca, in quanto sono a temperatura molto bassa e si rischiano ustioni da freddo. Evitare di toccare cibi congelati o surgelati con le mani bagnate, potrebbero attaccarsi. Ti consigliamo di scongelare il tuo cibo solo per un uso immediato.**

## 6. CURA E MANUTENZIONE

### Scongelare

- Lo sbrinamento del tuo dispositivo è manuale.
- È necessario sbrinare il dispositivo quando la brina accumulata è di circa 2 mm:

- Scollega il dispositivo dall'alimentazione generale.
- Rimuovere tutto il contenuto dal congelatore.
- Lascia aperta la porta dell'elettrodomestico per permettere al ghiaccio di sciogliersi.
- Se necessario, rimuovi grossi pezzi di ghiaccio con un panno o qualcosa che non danneggi le pareti.
- Non utilizzare acqua calda o altri dispositivi di riscaldamento elettrici per sciogliere il ghiaccio accumulato.
- Dopo lo sbrinamento, rimuovere il ghiaccio/l'acqua accumulati e pulire lo scomparto congelatore con un panno morbido.
- Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni iniziali. Non usare mai un coltello o un altro strumento affilato per raschiare via il ghiaccio all'interno.

### ***Pulizia interna del dispositivo***

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.

Dovresti pulire l'interno del congelatore con una soluzione debole di bicarbonato di sodio. Quindi risciacquare con acqua tiepida con una spugna o un panno umido e asciugare. Lavare gli accessori in acqua calda e sapone e assicurarsi che siano completamente asciutti prima di rimetterli. L'acqua scorrerà nello scarico di sbrinamento, poco importa se la quantità d'acqua non è importante, quest'acqua arriva nella vasca di raccolta posta sul retro ed evapora naturalmente.

Attenzione: assicurarsi che nessun pezzo di cibo ostruisca lo scarico dello sbrinamento .

### ***Pulizia dell'esterno del dispositivo***

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.

Utilizzare un panno morbido e nessun detergente abrasivo per evitare di danneggiare la superficie.

La griglia del condensatore sul retro del congelatore e i componenti adiacenti possono essere puliti utilizzando un aspirapolvere o una spazzola morbida per rimuovere la polvere.

### **Se vai in vacanza**

Se l'apparecchio non viene utilizzato per diversi mesi, rimuovere tutti gli alimenti, spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa. Pulire e asciugare accuratamente l'interno e l'esterno del dispositivo. Lasciare anche la porta aperta, bloccandola se necessario, per evitare la formazione di condensa, odori e muffe.

### ***Spostamento del dispositivo***

**Attenzione** : all'esterno del dispositivo potrebbe formarsi della condensa. Ciò potrebbe essere dovuto a una variazione della temperatura ambiente. Elimina l'umidità residua. Se il problema persiste, contattare un tecnico qualificato per assistenza .

### ***Risparmio energetico***

- Il congelatore deve essere collocato nel luogo più fresco della stanza, lontano da fonti di calore di altri apparecchi elettrici o di riscaldamento, e non alla luce diretta del sole.
- Lascia raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo nel congelatore. Il sovraccarico del congelatore comporterà un maggiore utilizzo del compressore. Il cibo che si congela troppo lentamente può perdere qualità e deteriorarsi.
- Assicurati che il cibo sia avvolto correttamente e asciuga i contenitori prima di metterli nel congelatore. Ciò riduce la formazione di brina all'interno del congelatore.

- Il vano congelatore non deve contenere fogli di alluminio o carta oleata. Questi rivestimenti impediscono la normale circolazione dell'aria fredda e rendono il congelatore meno efficiente.
- L'organizzazione e l'etichettatura degli alimenti riduce i tempi di apertura delle porte e le lunghe ricerche. Prendi tutto il cibo di cui hai bisogno in una volta e chiudi la porta il prima possibile.

### ***Spegni il tuo dispositivo***

Se è probabile che il dispositivo non funzioni per molto tempo:

- Rimuovere tutto il cibo dall'apparecchio
- Scollegare il dispositivo.
- Puliscilo bene.
- Lasciare la porta aperta per evitare che gli odori si alzino.

### ***Cambio di direzione della porta***

**Avvertimento!** Prima di modificare la direzione di apertura della porta, scollegare l'apparecchio.

Il tuo congelatore ha una porta reversibile. Puoi scegliere di aprirlo da sinistra o da destra. Per modificare la direzione di apertura della porta, seguire le istruzioni seguenti.

**Strumenti necessari:** cacciavite a croce / cacciavite a lama piatta / chiave esagonale / presa esagonale .



Figure 1



Figure 2

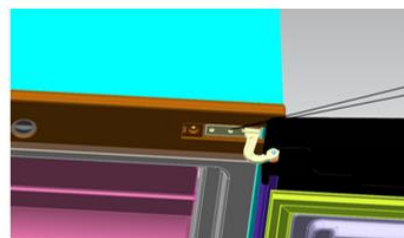


Figure 3

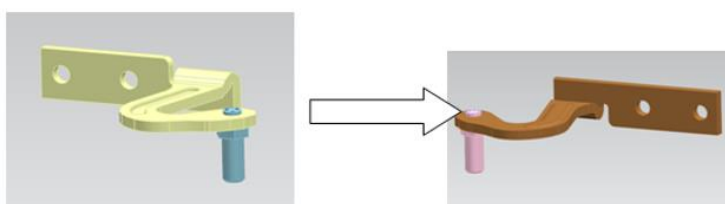


Figure 4

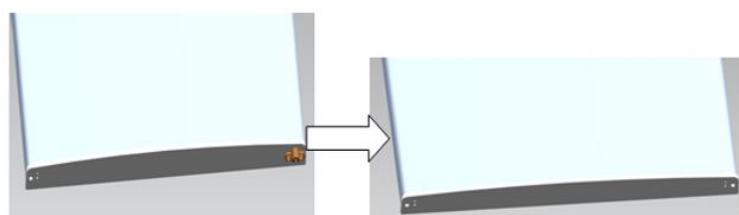


Figure 5



Figure 6

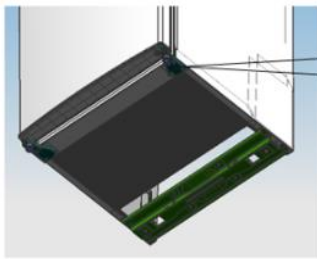


Figure 7

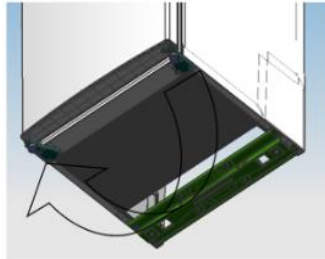


Figure 8



Figure 9

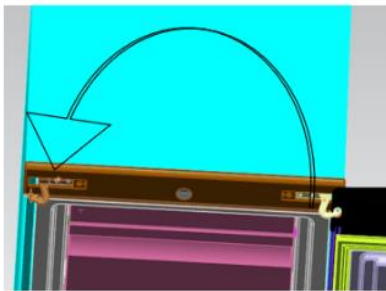


Figure 10



Figure 11

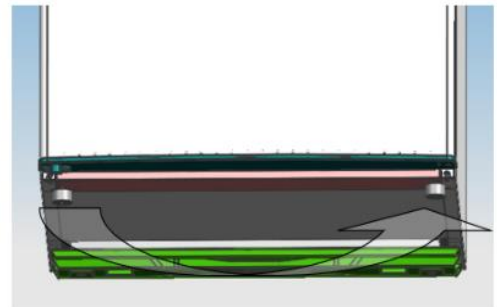


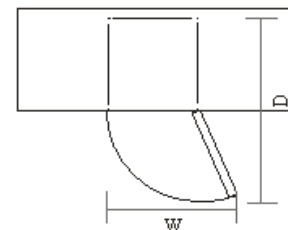
Figure 12

- 1) Rimuovere il coperchio del cardine in alto a destra (Figura 1 - 2).
  - 2) Rimuovere le viti fissate al cardine superiore con un cacciavite Phillips (Figura 3).
  - 3) Riposizionare il cardine superiore e il blocco limite della porta superiore e il cuscinetto della porta sull'altro lato.
    - A. Rimuovere il dado con il manicotto. Rimuovere la rondella, quindi rimuovere i perni sull'altro lato e fissarli (Figura 4).
    - B. Rimuovere il blocco del limite della porta (Figura 5).
    - C. Rimuovere un altro blocco di finecorsa della porta, con il montaggio a vite sulla porta (figura 6).
  - 4) Rimuovere le viti fissate alla cerniera inferiore con una chiave a tubo esagonale (figura 7).
- Nota: L'angolo di inclinazione del frigo-congelatore è inferiore a 45°.
- 5) Riposizionare la cerniera inferiore sull'altro lato e fissarla con le viti (figura 8).
  - 6) Regolare la posizione corretta della porta, fissare la semicerniera (figura 9).
  - 7) Riposizionare la cerniera superiore (figura 10).
  - 8) Regolare la posizione corretta dell'anta superiore, fissare la cerniera superiore e il coperchio (figura 11).
  - 9) Riposizionare il livellatore sull'altro lato e regolarlo per assicurarsi che l'armadio sia in piano (Figura 12).

### Requisiti di spazio della porta

La porta dell'apparecchio deve potersi aprire completamente come illustrato.

$L \times P \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$



## 7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Puoi risolvere alcuni problemi comuni da solo e facilmente, risparmiando così il costo di una chiamata di riparazione. Prova i seguenti suggerimenti per vedere se il tuo problema può essere risolto senza l'aiuto di uno strumento di risoluzione dei problemi.

I problemi	Soluzioni
<b>mancanza di corrente</b>	Durante un'interruzione di corrente, gli alimenti congelati verranno conservati per circa 9 ore. Non aprire il congelatore troppo spesso durante un'interruzione di corrente.
<b>Rumori insoliti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Verifica la regolazione dei piedini del tuo dispositivo e la sua stabilità.</li> <li>✓ Verificare che non sia a contatto con un muro.</li> <li>✓ Verificare che tutte le parti amovibili (cestini, ripiani, cassette, ribalte, ecc.) siano al loro posto.</li> </ul>
<b>Il dispositivo non si raffredda abbastanza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controllare se la temperatura è impostata correttamente. In caso contrario, regolare la temperatura in modo appropriato .</li> <li>✓ Verificare di non aver inserito una grande quantità di cibo o cibo caldo nell'apparecchio.</li> <li>✓ Fare attenzione a non aprire la porta dell'elettrodomestico troppo spesso o a non lasciarla aperta.</li> <li>✓ Verificare che la porta sia ben chiusa.</li> <li>✓ Posiziona il tuo dispositivo lontano da qualsiasi fonte di calore.</li> <li>✓ Assicurarsi che la ventilazione intorno al dispositivo sia rispettata .</li> </ul>
<b>L'unità non si raffredda affatto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controlla se il tuo dispositivo è collegato correttamente.</li> <li>✓ Controlla se l'interruttore della tua casa non è tagliato, se il fusibile non è bruciato o non è svitato.</li> </ul>
<b>La brina si forma all'interno del tuo dispositivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Fare attenzione a non aprire la porta dell'elettrodomestico troppo spesso o a non lasciarla aperta.</li> </ul>
<b>Alcuni alimenti non sono completamente congelati.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ È abbastanza normale che gli alimenti che contengono molto</li> <li>✓ , grassi o alcol non sono completamente congelati e rimangono parzialmente morbidi (gelati, succhi di frutta, ecc.).</li> </ul>
<b>Le carni congelate hanno strisce bianche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controlla se la temperatura del tuo dispositivo è impostata correttamente e non è troppo bassa.</li> <li>✓ Controlla se hai conservato queste carni troppo a lungo nel congelatore.</li> </ul>
<b>La porta è difficile da aprire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ È normale che la porta abbia una certa resistenza durante l'apertura, soprattutto quando l'hai appena chiusa. Nell'apparecchio si crea una piccola depressione che serve a garantire che la porta sia perfettamente sigillata. Aspetta solo qualche istante prima di riaprirlo.</li> </ul>
<b>Il congelatore non funziona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controlla se il tuo dispositivo è collegato e acceso.</li> <li>✓ Verificare che il fusibile dell'impianto elettrico non sia bruciato.</li> </ul>
<b>La condensa appare all'esterno del congelatore</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ciò potrebbe essere dovuto a una variazione della temperatura ambiente. Elimina l'umidità residua. Se il problema persiste, contatta il negozio dove è stato effettuato l'acquisto.</li> </ul>
<b>Odore particolare nel dispositivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Verifica la presenza di cibo avariato, in tal caso buttalò via.</li> <li>✓ Controlla che i tuoi cibi dall'odore forte siano avvolti</li> </ul>

## 8. AMBIENTE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2019/290/UE relativa ai rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si aiuta a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo che potrebbero derivare da trattamenti non appropriati dei rifiuti di questo prodotto.



Il simbolo del cassonetto barrato apposto sull'apparecchio significa che una volta giunto a fine vita, non deve essere gettato assieme agli altri rifiuti domestici. Dovrà essere conferito ad un centro per la raccolta differenziata di apparecchi elettrici e/o elettronici oppure, se si acquista un apparecchio equivalente, al rivenditore del nuovo apparecchio.

L'utilizzatore è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle strutture di raccolta dei rifiuti idonee. Una raccolta differenziata ed appropriata, allo scopo di inviare l'apparecchio non utilizzato al riciclaggio, al trattamento e ad uno smaltimento ecosostenibile, contribuisce ad evitare i possibili effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo ed a favorire il riciclaggio dei materiali di cui è fatto il prodotto.

Per ottenere informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta differenziata disponibili, rivolgersi al proprio servizio comunale di smaltimento dei rifiuti oppure al negozio in cui si è acquistato l'apparecchio.

## 9. ATTENZIONE

Al fine di migliorare costantemente i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificarne le caratteristiche tecniche senza preavviso.

Le garanzie per i prodotti a marchio FRIGELUX sono dichiarate esclusivamente dai distributori da noi scelti. Nulla di quanto contenuto nel presente documento deve essere interpretato come una garanzia aggiuntiva.

FRIO ENTREPRISE non può essere ritenuta responsabile per errori o omissioni tecniche ed editoriali.

Documento non contrattuale.



Querido cliente,

Antes de utilizar su nuevo congelador, lea atentamente este manual de instrucciones. Contiene información muy importante sobre normas de seguridad, instalación y mantenimiento. Conserve este manual de instrucciones. Por favor, informe a cualquier nuevo usuario si es posible.

Las notas relativas a su propia seguridad o al correcto funcionamiento del frigorífico se indican con un triángulo de advertencia y/o con las expresiones: (¡Cuidado!

! ¡Importante!) Mírelos cuidadosamente.

## 1. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Para su seguridad y para un uso correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez, lea atentamente este manual, incluidas las advertencias y consejos útiles que contiene. Para evitar dañar el dispositivo y/o lesionarse innecesariamente, es importante que las personas requeridas para utilizar este dispositivo estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y sus funciones de seguridad. Guarde estas instrucciones para más adelante y recuerde guardarlas junto al dispositivo, para que se transmitan con este en caso de venta o mudanza. Esto asegurará un funcionamiento óptimo del dispositivo.

Para evitar cualquier riesgo de lesión, guarde este manual. El fabricante no se hace responsable en caso de manipulación incorrecta del dispositivo.

### Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este equipo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si esta persona les ha dado las instrucciones necesarias para el uso del aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben confiarse a los niños, a menos que estén supervisados por una persona responsable.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de asfixia.
- Si decide deshacerse del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente, corte el cable de conexión (a ras del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños jueguen con él y queden atrapados en su interior.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este dispositivo puede ser llenado y vaciado por niños de 3 a 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el dispositivo.

### Seguridad general

**PRECAUCIÓN:** este electrodoméstico está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; granjas y uso por parte de huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo bed and breakfast; catering y aplicaciones no minoristas similares.

**PRECAUCIÓN:** nunca almacene sustancias inflamables, como latas de aerosol, dentro de este aparato, ya que pueden derramarse.

**PRECAUCIÓN:** si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o un distribuidor calificado debe reemplazarlo de inmediato para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

**PRECAUCIÓN:** mantenga las rejillas de ventilación completamente abiertas y asegúrese de que el aire pueda circular a través de las aberturas, especialmente si el aparato está empotrado en la pared.

**PRECAUCIÓN** — No dañe el circuito de refrigeración.

**PRECAUCIÓN:** no use dispositivos eléctricos dentro del compartimiento a menos que lo permita el fabricante.

**PRECAUCIÓN** — El refrigerante y el sistema de aislamiento contienen gases inflamables. Al desechar el dispositivo, hágalo en un centro de recogida autorizado. Nunca exponga el dispositivo a las llamas.

## **Refrigerante**

El isobutano (R600a) se utiliza en el circuito frigorífico del aparato; es un gas natural amigable con el medio ambiente pero altamente inflamable, incluso explosivo. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito frigorífico esté dañado. El refrigerante (R600a) es un líquido inflamable.

## **Advertencia: Riesgo de incendio**

Si el circuito de refrigeración está dañado:

- Evite las llamas y cualquier fuente de calor o chispas.
- Ventile la habitación donde se encuentra el dispositivo.

Es peligroso modificar la composición de este dispositivo de cualquier forma. Cualquier daño al cable puede causar un cortocircuito y/o una descarga eléctrica.

## **Seguridad ELECTRICA**

- No podemos hacernos responsables de cualquier incidente causado por una instalación eléctrica incorrecta.
- El cable de alimentación no debe alargarse. No utilice un cable de extensión, un adaptador o un enchufe múltiple.
- Asegúrese de que el enchufe no esté dañado. Una toma de corriente en mal estado podría hacer que el dispositivo se sobrecaliente y explote.
- Asegúrese de que puede acceder al enchufe al que está enchufado el dispositivo.
- Nunca tire del cable principal.
- Nunca quites el suelo.
- Si el enchufe de la pared está flojo, no enchufe el cable. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Nunca debe operar el dispositivo sin la cubierta de luz interior en su lugar.
- Desenchufe su aparato antes de cambiar la bombilla (para una bombilla LED, consulte el subcapítulo "Cambio de la bombilla").
- Este aparato funciona con corriente monofásica de 220~240V/50Hz. El aparato debe utilizar una toma de pared conectada a tierra según las recomendaciones vigentes.
- Si el cable de alimentación está dañado, no lo sustituya y póngase en contacto con su servicio postventa.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible pero fuera del alcance de los niños. En caso de duda, póngase en contacto con su instalador.
- Al instalar, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pinzado ni dañado.

## Uso diario

- Nunca almacene sustancias o líquidos inflamables dentro del aparato; esto provocaría un riesgo de explosión.
- No opere otros aparatos eléctricos dentro de este aparato (batidoras, heladeras eléctricas, etc.).
- Al desenchufar el aparato, sostenga siempre el enchufe con las manos y no tire del cable.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa.
- El dispositivo debe mantenerse alejado de velas, lámparas y otras fuentes de calor para evitar el riesgo de incendio.
- Este aparato está destinado exclusivamente al almacenamiento de alimentos.
- El dispositivo es pesado. Tenga cuidado al moverlo.
- Si tu dispositivo tiene ruedas, recuerda que solo se utilizan para facilitar pequeños movimientos. No lo mueva en viajes más largos.
- Nunca use el dispositivo o sus partes para apoyarse.
- Para evitar la caída de objetos y evitar daños al dispositivo, no sobrecargue los compartimentos del dispositivo.

## Atención ! Limpieza y mantenimiento

- Antes de cualquier mantenimiento, desenchufe el aparato.
- No limpie el dispositivo con objetos metálicos, sistema de vapor, aceites volátiles, solventes orgánicos o componentes abrasivos.
- No utilice objetos afilados o puntiagudos para quitar el hielo. Usa un raspador de plástico.

## Información importante sobre la instalación.

- Para que las conexiones eléctricas sean correctas, siga las instrucciones proporcionadas en este manual.
- Los envases deben reciclarse.
- Desembale el dispositivo y compruebe visualmente que no esté dañado. No enchufe el dispositivo si está estropeado. Reporte cualquier daño al punto de venta donde lo compró. En este caso, conserve el embalaje.
- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato a la corriente, para que el compresor esté bien abastecido de aceite.
- Es necesaria una buena circulación de aire para evitar el riesgo de sobrecalentamiento. Para garantizar una ventilación suficiente, siga las instrucciones de instalación proporcionadas.
- El aparato que contiene refrigerante líquido debe colocarse en una habitación suficientemente grande; cuente un metro cúbico para 8 gramos de líquido refrigerante (la cantidad total se indica en la placa de identificación del aparato).

- Este aparato está diseñado para ser instalado **de pie** únicamente, **bajo ninguna circunstancia debe instalarse de manera empotrada o empotrada**. Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado
- Evite lo antes posible que el aparato toque las paredes y/o entre en contacto con elementos calientes (compresor, condensador) para evitar el riesgo de incendio. Siempre siga cuidadosamente las instrucciones de instalación.
- El aparato no debe colocarse junto a radiadores o fuegos para cocinar.
- Asegúrese de que los enchufes estén accesibles una vez que el dispositivo esté instalado.

## AHORROS DE ENERGÍA

Para limitar el consumo de energía de su dispositivo:

- Instálelo en una ubicación adecuada (consulte el capítulo “Instalación de su dispositivo”).
- Mantenga las puertas abiertas el menor tiempo posible.
- No coloque alimentos que aún estén calientes en su electrodoméstico.
- Asegúrese de que su electrodoméstico funcione de manera óptima limpiando periódicamente el condensador (consulte el capítulo “Mantenimiento de su electrodoméstico”).
- Verifique periódicamente los sellos de la puerta y asegúrese de que todavía cierren de manera efectiva. Si no es así, póngase en contacto con su servicio postventa.

## Recomendaciones de diseño:

Se recomienda la siguiente disposición de los equipos de su aparato (cajones, cubos, estantes, etc.) para que el aparato de refrigeración utilice la energía de la forma más racional posible. Cualquier cambio en esta disposición, puede afectar el consumo de energía del dispositivo.

## Solución de problemas y repuestos

- Todo el trabajo eléctrico debe ser realizado por un técnico calificado y competente.

Este dispositivo debe ser reparado por un centro de reparación autorizado y solo se deben usar piezas originales.

Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. El fabricante no se hace responsable de ningún otro uso.

Los repuestos estéticos y funcionales de acuerdo con el REGLAMENTO (UE) 2019/2019 (Anexo II, punto 3.), se ponen a disposición de los reparadores profesionales y usuarios finales por un período máximo de 7 años o 10 años (lista en el Anexo II, punto 3.a.1 y 3.a.2) desde la puesta en el mercado de la última unidad del modelo. La lista de repuestos y el procedimiento para pedirlos (acceso profesional / acceso privado) están disponibles en el siguiente sitio web: [www.interfroidservices.fr](http://www.interfroidservices.fr) o por correo postal en la siguiente dirección: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE

Para otros repuestos funcionales no especificados en el Reglamento UE 2019/2019, están disponibles por un período de 7 años.

La garantía del fabricante es de 1 año para las piezas funcionales.



R600a

### Las instrucciones de seguridad



Precaución: No utilice medios mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.



Precaución: No bloquee las rejillas de ventilación del dispositivo.



Precaución: No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsores inflamables en este dispositivo.



Precaución: No dañe el circuito de refrigeración del aparato.

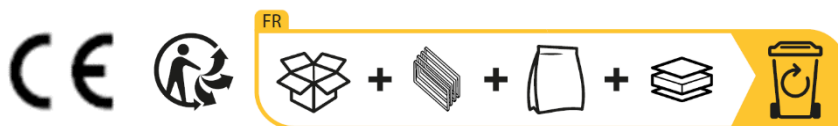


Advertencia: Los equipos frigoríficos que funcionan con isobutano (R600a), no pueden colocarse en un área con fuentes de ignición (fuentes de calor, chispas, llamas, etc. con las que el líquido podría estar en contacto en caso de fuga). El tipo de refrigerante se indica en la placa de identificación de la unidad.

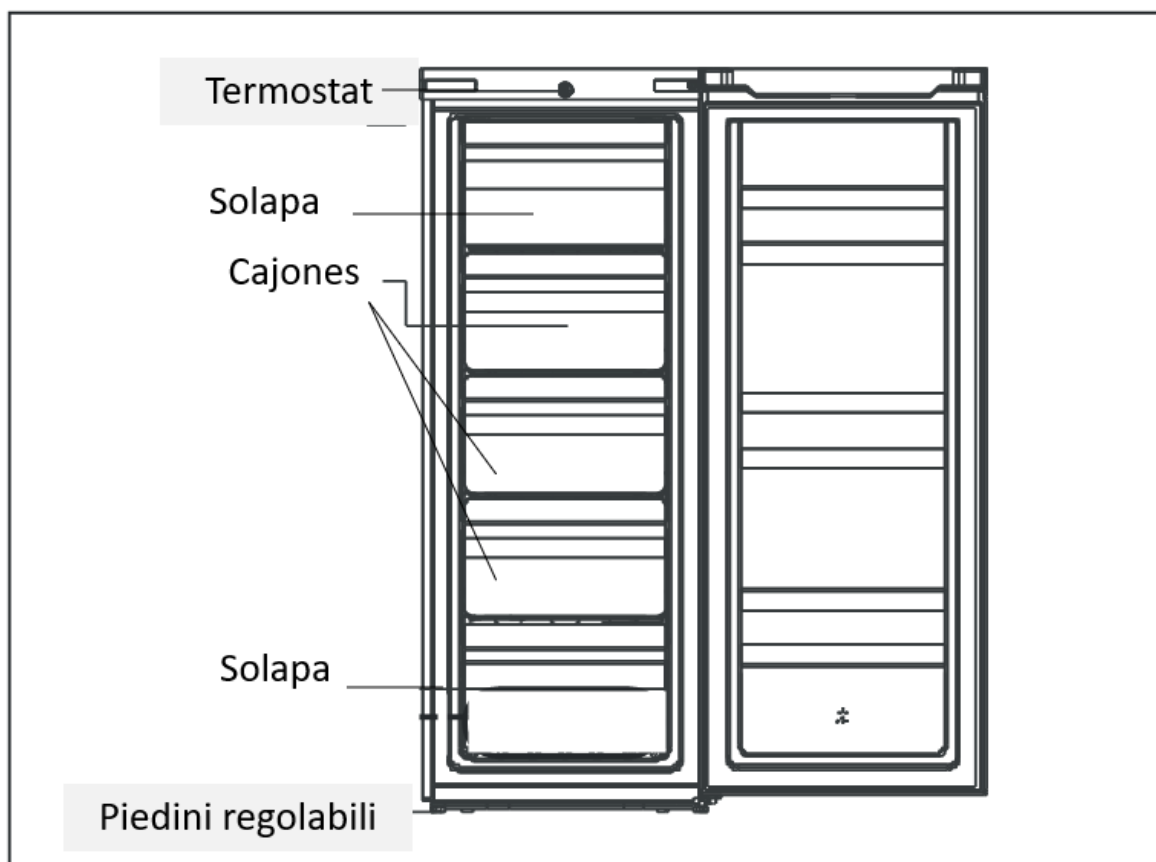


Advertencia: No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos del aparato, a menos que sean del tipo expresamente autorizado por el fabricante.

Este aparato cumple con todas las directivas europeas vigentes y sus posibles modificaciones.



## 2. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



Para saber más sobre su producto, consulte la base de datos online de EPREL. Tal y como se define en el Reglamento Delegado (UE) 2019/2016 de la Comisión, toda la información relativa a este aparato frigorífico está disponible en la base de datos EPREL (Base de datos europea de productos para el etiquetado energético). Esta base de datos le permite consultar la información y documentación técnica de su aparato frigorífico. Puede acceder a la base de datos EPREL escaneando el código QR de la etiqueta energética de su electrodoméstico o ingresando directamente a: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) e ingresando el modelo de su electrodoméstico de refrigeración.

## 3. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Localización

Al seleccionar una posición para su electrodoméstico, debe asegurarse de que el suelo sea plano y firme, y que la habitación esté bien ventilada. Debe observarse una temperatura ambiente media. Esta temperatura es específica según la clase climática del aparato:

CLASE	SÍMBOLO	RANGO DE TEMPERATURAS AMBIENTE (°C)
Extensión de temperaturas	SN	Desde +10 a+32
Temperatura	N	Desde +16 a+32
Subtropical	ST	Desde +16 a+38
Tropical	T	Desde +16 a+43

**N-ST:** Este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente entre 16°C y 38°C.

Evite colocar su dispositivo cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una estufa, una caldera o un radiador. Si el aparato se coloca en un edificio anexo o en una terraza, evite la exposición directa al sol. Asegúrese de que el aparato no se coloque cerca de la humedad (secadora, por ejemplo) para evitar la formación de condensación en las paredes.

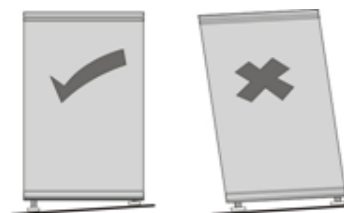
**Nunca coloque el aparato en una pared o empotrado en muebles o armarios empotrados.** Cuando su electrodoméstico está encendido, la parrilla en la parte posterior puede calentarse y los lados pueden calentarse.

Debe instalarse con al menos 10 cm de espacio libre en la parte trasera, 30 cm en la parte superior y 10 cm en los laterales

### Mejora

Si el electrodoméstico no está nivelado, el sello de la puerta y la alineación magnética se verán afectados. Una vez que la unidad esté en su ubicación final, ajuste las patas ajustables girándolas.

- Gire las patas ajustables en el sentido de las agujas del reloj para elevar el congelador.
- Gire las patas ajustables en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el congelador.



### Limpieza antes del primer uso

Limpie el interior del aparato con agua jabonosa. Luego enjuague con agua tibia con una esponja o paño húmedo. Lave los accesorios interiores; recipientes y estantes en agua jabonosa caliente y séquelos por completo.

### Antes de conectar su dispositivo

Verifique que la toma de corriente sea compatible con el enchufe que vino con su dispositivo. Si no, consulte la sección titulada SEGURIDAD ELÉCTRICA.

**DESPUÉS DE MOVER SU APARATO, ESPERE 4 HORAS PARA EL ARRANQUE.**

El refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si la unidad está apagada, espere 30 minutos antes de volver a enchufarla para permitir que el refrigerante se reponga correctamente.

### Antes de llenar el dispositivo

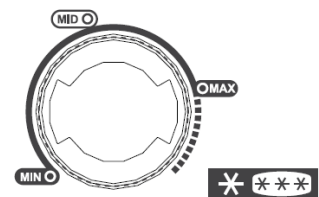
Antes de almacenar alimentos en su electrodoméstico, enchúfelo y espere 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente.

## 4. INSTRUCCIONES DE USO

### Ajustes de temperatura

El termostato del aparato tiene 3 posiciones. El dispositivo garantiza que la temperatura se mantenga mientras esté en funcionamiento y se utilice en condiciones normales de uso. La temperatura en el interior del aparato puede verse influenciada por muchos factores: la temperatura ambiente, la exposición a la luz solar, el número de aperturas de la puerta y la cantidad de alimentos almacenados... Ligeros cambios de temperatura son perfectamente normales.

- Ajuste " **MIN** ": temperatura media del compartimento congelador  $\leq -12^{\circ}\text{C}$
- Ajuste " **MID** ": temperatura media del compartimento congelador  $\leq -15^{\circ}\text{C}$
- Ajuste " **MAX** ": temperatura media del compartimento congelador  $\leq -18^{\circ}\text{C}$



### NOTA :

- Si el aparato se desenchufa o se queda sin corriente, espere de 3 a 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha, de lo contrario el congelador no se reiniciará.
- Si decide cambiar la temperatura, cambie el termostato en pasos de una unidad cada vez. Espere varias horas para que la temperatura se estabilice en el nivel deseado.
- A altas temperaturas ambientales, por ejemplo, en días calurosos de verano. Puede ser necesario ajustar el termostato en la posición más fría (posición "Max"). Esto puede hacer que el compresor funcione continuamente para mantener una temperatura baja en el armario.
- La primera vez que instale su congelador, ponga el mando del termostato en "Medio". Deje que el congelador se enfríe completamente antes de añadir los alimentos. Es mejor esperar 24 horas antes de añadir alimentos. El mando del termostato controla la temperatura.

**No deje la puerta abierta demasiado tiempo para evitar un aumento de la temperatura interior.**



## 5. ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

El almacenamiento de los alimentos debe cumplir con las temperaturas de almacenamiento reglamentarias establecidas por la Agencia Nacional de Seguridad y Salud Alimentaria, Ambiental y Ocupacional (ANSES). El incumplimiento de estas temperaturas de almacenamiento implica riesgos de intoxicación y desperdicio de alimentos.

### Conservación y almacenamiento de alimentos.

Bajo la configuración recomendada, la mejor vida útil es no más de 3 meses en el congelador (4 estrellas); El mejor tiempo de almacenamiento puede reducir otros parámetros.

Compartimentos frigoríficos	Tipo de comida
Puerta, estantes	Alimentos que contienen conservantes naturales, como jugos, bebidas, condimentos No almacene alimentos perecederos
Cajón de verduras	Frutas, hierbas y verduras No almacene plátanos, cebollas, papas, ajo.
Estantes bajos	Producto lácteo
Estantes altos	Alimentos que no necesitan ser preparados

El incumplimiento de estas temperaturas de almacenamiento implica riesgos de intoxicación y desperdicio de alimentos. Para una conservación óptima de los alimentos, se recomienda programar las temperaturas de los compartimentos de la siguiente manera:

	tipo de compartimento	Temperatura de almacenamiento [°C]	Tipo de comida
1	Refrigerador	+2<=+8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos del día, pasteles, bebidas y otros alimentos no aptos para congelar
2	Congelador de 4 estrellas	<=-18	Mariscos (pescado, gambas, crustáceos) agua dulce, mariscos y carnes (tiempo de almacenamiento recomendado 3 meses, un tiempo de almacenamiento más largo afectará el sabor y las cualidades nutricionales) Apto para alimentos congelados
3	congelador de 3 estrellas	<=-18	Mariscos (pescado, gambas, crustáceos) agua dulce, mariscos y carnes (tiempo de almacenamiento recomendado 3 meses, un tiempo de almacenamiento más largo afectará el sabor y las cualidades nutricionales) Apto para alimentos congelados
4	congelador de 2 estrellas	<=-12	Mariscos (pescado, gambas, crustáceos) agua dulce, mariscos y carnes (tiempo de almacenamiento recomendado 2 meses, un tiempo de almacenamiento más largo afectará el sabor y las cualidades nutricionales) Apto para alimentos congelados

5	congelador de 1 estrella	$\leq -6$	Mariscos (pescado, gambas, crustáceos) agua dulce, mariscos y carnes (tiempo de almacenamiento recomendado de 1 mes, un tiempo de almacenamiento más largo afectará el sabor y las cualidades nutricionales) Apto para alimentos congelados
6	Compartimento 0 estrella	$-6 \leq 0$	Carne de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos procesados (alimentos para consumir el día de la apertura, período de almacenamiento recomendado de 3 días) No apto para productos congelados
7	Costos	$2 \leq 3$	Carne de cerdo, ternera, pescado, pollo (alimento para consumir el día de la apertura o hasta 2 días después, período de conservación recomendado de 7 días) No apto para productos congelados
8	comida fresca	$0 \leq 4$	Carne de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos procesados (alimentos para consumir el día de la apertura, período de almacenamiento recomendado de 3 días)
9	Vinos	$5 \leq 20$	Vino tinto, blanco, espumoso

## PRODUCTOS CONGELADOS / PRODUCTOS CONGELADOS

Tu electrodoméstico te permite congelar los alimentos, baja rápidamente la temperatura hasta el centro y así puedes conservarlos más tiempo. La congelación es un proceso industrial más rápido e intenso que la congelación casera. Los productos que compras en el comercio están congelados.

### PREPARACIÓN DE ALIMENTOS PARA CONGELAR

***Nota: la congelación no esteriliza. Por tanto, es importante que prepare sus alimentos para la congelación respetando unas sencillas normas de higiene. Lávese las manos antes de tocar los alimentos, limpie los utensilios de cocina usados antes de volver a usarlos.***

Congele únicamente alimentos frescos y de calidad. Blanquear frutas y verduras antes de congelarlas para que conserven color, aroma, sabor y vitaminas, sumergirlas unos instantes en agua hirviendo. Divide los alimentos que quieras congelar en pequeñas porciones individuales correspondientes a una comida. Las porciones pequeñas se congelan rápidamente hasta el centro. Empaquete bien los alimentos para evitar que pierdan sabor o se sequen. Utilizar bolsas de plástico, film de polietileno, papel de aluminio o cajas aptas para congelación. Si usa bolsas de plástico, comprímalas para eliminar el aire antes de sellarlas herméticamente.

Nota en cada paquete:

- la fecha de congelación
- la fecha de caducidad
- El tipo de alimento contenido
- El número de porciones contenidas

Si compra alimentos congelados, tómelos al final cuando vaya de compras. Verifique cuidadosamente:

- Que su embalaje no esté dañado
- Que no estén cubiertos por una capa de escarcha (esto significaría que se han descongelado parcialmente). Empaquételos en una bolsa térmica o en papel periódico, transpórtelos rápidamente y guárdelos inmediatamente. Respetar la fecha de caducidad indicada en su envase. Su aparato está equipado con un compartimento de congelación \*\*\*\*, que le permite almacenar los productos congelados de forma óptima.

## ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

No coloque alimentos frescos junto a los que ya están congelados para evitar que aumente la temperatura de estos últimos.

**Información: el peso máximo de alimentos que puede congelar en 24 horas se indica en la placa de identificación (ubicada en la parte posterior de su aparato ) bajo el nombre: “CAPACIDAD DE CONGELACIÓN / CAPACIDAD DE CONGELACIÓN (kg/24h)”.**

## DESCONGELAR ALIMENTOS

Puede descongelar alimentos de cinco maneras diferentes:

- Colocándolos en tu frigorífico: el método más lento pero seguro
- Dejándolos descongelar suavemente a temperatura ambiente.
- En horno tradicional a muy baja temperatura (40/50°C)
- En el microondas
- Cocinándolos directamente.

**Advertencia: nunca vuelva a congelar alimentos que hayan sido descongelados, aunque sea parcialmente, sin haberlos cocinado previamente. No recomendamos llevar productos recién sacados del congelador (helados, cubitos de hielo, etc.) directamente a la boca, ya que entonces están a muy baja temperatura y corres el riesgo de sufrir quemaduras por frío. Evite tocar alimentos congelados o ultracongelados con las manos mojadas, pueden pegarse entre sí. Le recomendamos que descongele sus alimentos solo para uso inmediato.**

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La descongelación de la sección del congelador es manual.

Es necesario descongelar su dispositivo cuando la escarcha acumulada sea de unos 2 mm:

- Desconecte su dispositivo de la red eléctrica general.
- Elimina todo el contenido de tu dispositivo.
- Deje la puerta de su electrodoméstico abierta para permitir que el hielo se derrita.
- Si es necesario, quite los trozos grandes de hielo con un paño o algo que no dañe las paredes.
- No use agua caliente u otros dispositivos de calefacción eléctrica para derretir el hielo acumulado.
- Después de descongelar, quite el hielo/agua acumulados y séquelo con un paño suave.
- Reinicie el dispositivo de acuerdo con las instrucciones iniciales. Nunca utilice un cuchillo u otro instrumento afilado para raspar el hielo del interior.

### **Limpieza interna del dispositivo.**

Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, desenchufe el aparato y apáguelo. Debe limpiar el interior de su dispositivo con una solución débil de bicarbonato de sodio. Luego enjuague con agua tibia con una esponja o un paño húmedo y seque. Lave los accesorios con agua tibia y jabón y asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a ponérselos.

Algo de agua se filtrará en el tapón de descongelación, esto no es un problema si la cantidad de agua no es grande, esta agua va a la bandeja de goteo en la parte posterior y se evapora de forma natural.

Precaución: Asegúrese de que ningún trozo de alimento obstruya el tapón de descongelación.

### **Limpieza del exterior del dispositivo**

Utilice un paño suave y un limpiador no abrasivo para evitar dañar la superficie.

La rejilla del condensador en la parte posterior de su electrodoméstico y los componentes adyacentes se pueden limpiar con una aspiradora o un cepillo suave para eliminar el polvo.

### **En caso de no uso prolongado**

Si su electrodoméstico no se va a utilizar durante varios meses, retire todos los alimentos, apague y desconecte el electrodoméstico de la toma de corriente. Limpie y seque a fondo el interior y el exterior del dispositivo. Deje también la puerta abierta, bloqueándola si es necesario, para evitar la formación de condensación, olores y moho.

### **Mover el dispositivo**

Después de cualquier movimiento, no debe enchufarse durante 4 horas. Este retraso es necesario para permitir que se reponga el refrigerante.

### **Ahorros de energía**

- El aparato debe colocarse en el lugar más fresco de la habitación, alejado de fuentes de calor de otros aparatos eléctricos o de calefacción, y no expuesto a la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga hará que el compresor se use más intensamente. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder calidad y echarse a perder.
- Asegúrese de que los alimentos estén envueltos correctamente y seque los recipientes antes de colocarlos dentro. Esto reducirá la formación de escarcha.
- Los compartimentos de almacenamiento no deben contener papel de aluminio ni papel encerado. Estos revestimientos impiden la circulación normal del aire frío y hacen que el dispositivo sea menos eficiente.
- Organizar y etiquetar los alimentos reduce los tiempos de apertura de puertas y las búsquedas prolongadas. Coge toda la comida que necesites de una vez y cierra la puerta lo antes posible.

## Apagar el dispositivo

Si no es probable que el aparato se utilice durante un largo período de tiempo:

- Retire todos los alimentos de su aparato
- Desenchufa el aparato.
- Límpialo a fondo.
- Deje la puerta abierta para evitar que suban los olores.

## Cambiar la dirección de la puerta

**¡Precaución!** Antes de cambiar la dirección de apertura de la puerta, desconecte el aparato de la red eléctrica.

Su congelador tiene una puerta reversible. Puedes elegir abrirlo por la izquierda o por la derecha. Para cambiar la dirección de la apertura de la puerta, siga las siguientes instrucciones.

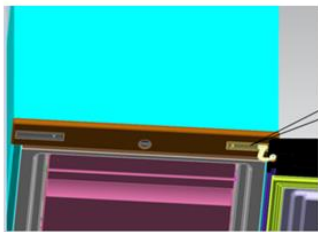


Figure 1

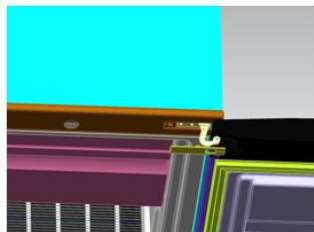


Figure 2

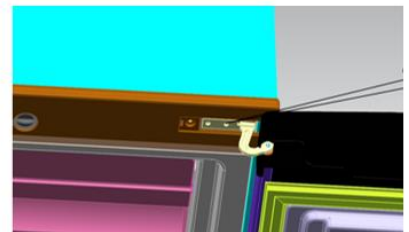


Figure 3

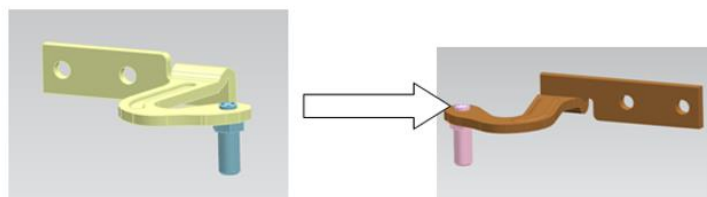


Figure 4

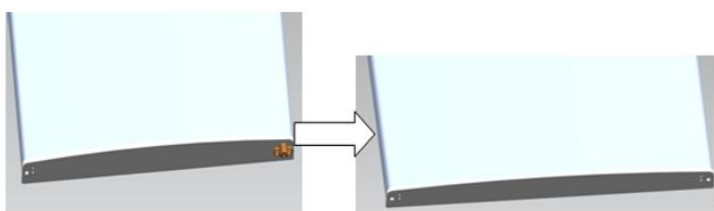


Figure 5



Figure 6

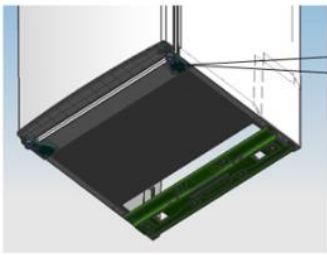


Figure 7

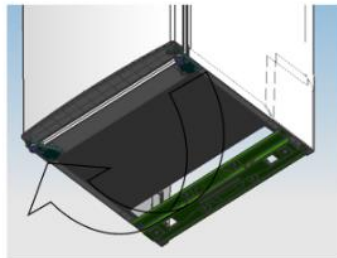


Figure 8



Figure 9

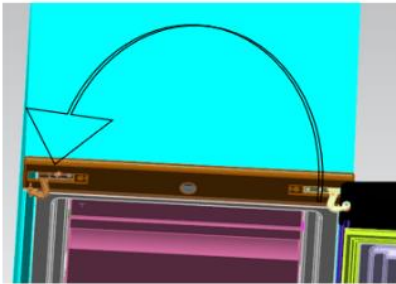


Figure 10



Figure 11

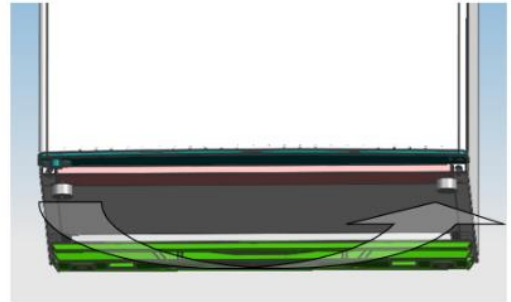


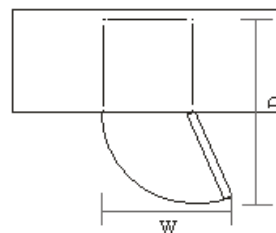
Figure 12

- 1) Retire la tapa de la bisagra superior derecha (figura 1 - 2).
- 2) Retire los tornillos de la bisagra superior con un destornillador Phillips (Figura 3).
- 3) Vuelva a colocar la bisagra superior y el bloque de límite de la puerta superior y la almohadilla de la puerta en el otro lado.
  - A. Retire la tuerca con el manguito. Retire la arandela y, a continuación, retire los pasadores del otro lado y fíjelos (figura 4).
  - B. Retire el bloque de límite de la puerta (Figura 5).
  - C. C.Por favor, retire otro bloque de límite de puerta, con montaje de tornillo en la puerta (figura 6).
- 4) Retire los tornillos fijados a la bisagra inferior con una llave hexagonal (figura 7).  
Nota: El ángulo de inclinación del frigorífico-congelador es inferior a 45°.
- 5) Vuelva a colocar la bisagra inferior en el otro lado y fíjela con tornillos (figura 8).
- 6) Ajuste la posición correcta de la puerta, fije la bisagra central (figura 9).
- 7) Vuelva a colocar la bisagra superior (figura 10).
- 8) Ajuste la posición correcta de la puerta superior, fije la bisagra superior y la tapa (figura 11).
- 9) Vuelva a colocar el nivelador en el otro lado y ajústelo para asegurarse de que el armario está nivelado (Figura 12).

## Exigences d'espace de porte

La puerta del aparato debe abrirse completamente como se muestra.

$L \times P \geq 902 \times 1052 \text{mm}$



## 7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

### Mantenimiento

Este dispositivo debe ser reparado por un técnico autorizado y solo se deben usar piezas de repuesto del fabricante.

Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar el dispositivo usted mismo.

Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden causar daños graves. Póngase en contacto con la tienda donde se realizó la compra.

### Resolución del problema

Antes de llamar al servicio técnico, consulte la siguiente tabla para resolver los problemas más comunes.

Problemas	Soluciones
<b>Corte de energía</b>	<p>Durante un corte de energía, si su congelador se configuró a <math>-18^{\circ}\text{C}</math>, los alimentos congelados se conservarán durante unas 15 horas.</p> <p>No abra el congelador con demasiada frecuencia durante un corte de energía.</p>
<b>Ruidos inusuales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Compruebe el ajuste de los pies de tu dispositivo y su estabilidad.</li> <li>✓ Compruebe que no esté en contacto con una pared.</li> <li>✓ Verifique que todas las piezas removibles (cubos, estantes, etc.) estén en su lugar.</li> </ul>
<b>El dispositivo no se enfría lo suficiente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Verifique que la temperatura esté configurada correctamente. Si no, ajuste la temperatura apropiadamente.</li> <li>✓ Compruebe que no ha puesto demasiada comida o comida caliente en su electrodoméstico.</li> <li>✓ Tenga cuidado de no abrir la puerta de su electrodoméstico con demasiada frecuencia o dejarla abierta.</li> <li>✓ Compruebe que la puerta esté bien cerrada.</li> <li>✓ Coloque su dispositivo lejos de cualquier fuente de calor.</li> <li>✓ Asegúrese de que se respete la ventilación alrededor del dispositivo.</li> </ul>
<b>La unidad no enfría en absoluto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Asegúrate de que tu dispositivo esté enchufado.</li> <li>✓ Verifique que el cuadro de luces de su casa no esté apagado, si el fusible no se ha quemado o no está desenroscado.</li> </ul>
<b>Se forma escarcha dentro de su dispositivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Tenga cuidado de no abrir la puerta de su electrodoméstico con demasiada frecuencia o dejarla abierta.</li> </ul>
<b>Algunos alimentos no están completamente congelados.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Es bastante normal que los alimentos que contienen muchos azúcares, grasas o alcohol no se congelen del todo y queden parcialmente blandos (helados, zumos de frutas, etc.).</li> </ul>
<b>Las carnes congeladas tienen rayas blancas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Verifique que la temperatura de su dispositivo esté configurada correctamente y que no sea demasiado baja.</li> <li>✓ Verifica que no hayas guardado estas carnes por mucho tiempo en el congelador.</li> </ul>

<b>La puerta es difícil de abrir.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Es normal que la puerta presente cierta resistencia al abrir, sobre todo cuando acabas de cerrarla. Se crea una pequeña depresión en su electrodoméstico que sirve para asegurar que la puerta quede perfectamente sellada. Solo espera unos momentos antes de volver a abrirlo.</li> </ul>
<b>Tu dispositivo no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Asegúrate de que tu dispositivo esté enchufado y encendido.</li> <li>✓ Comprueba que el fusible de tu instalación eléctrica no se haya fundido.</li> </ul>
<b>Aparece condensación en el exterior de su dispositivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Esto puede deberse a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier resto de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con la tienda donde realizó la compra.</li> </ul>
<b>Olor peculiar en el dispositivo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Compruebe si hay comida en mal estado, si es así, deséchela.</li> <li>✓ Verifique que sus alimentos con olor fuerte estén envueltos.</li> </ul>
<b>El compresor funciona continuamente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ El funcionamiento continuo del compresor puede ocurrir durante períodos más veraniegos cuando la temperatura ambiente es más alta.</li> <li>✓ No llene el dispositivo al máximo</li> <li>✓ Tenga cuidado de no abrir la puerta con demasiada frecuencia.</li> </ul>

## 8. MEDIO AMBIENTE

Este producto cumple con la Directiva de la UE 2019/290/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de este producto.



El símbolo del cubo de basura tachado en el aparato indica que este producto debe, al final de su ciclo de vida, tratarse por separado de otros residuos domésticos. Por lo tanto, debe ser llevado a un centro de recogida selectiva de aparatos eléctricos y/o electrónicos o, si compra un aparato equivalente, al distribuidor de este nuevo aparato.

El usuario es responsable de llevar el dispositivo al final de su vida útil a las estructuras de recogida adecuadas. Una recogida selectiva adecuada para enviar el aparato en desuso a su reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente, sobre la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el producto.

Para obtener información más detallada sobre los sistemas de recolección disponibles, comuníquese con el servicio local de eliminación de desechos o con la tienda donde compró el electrodoméstico.

## 9. ADVERTENCIA

En un esfuerzo por mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

Las garantías de los productos de la marca FRIGELUX son declaradas exclusivamente por los distribuidores que hemos elegido. Nada de lo aquí contenido debe interpretarse como una garantía adicional.

FRIO ENTREPRISE no se responsabiliza por errores u omisiones técnicos y editoriales en este documento.

Documento no contractual.